

C400 SERIES

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

sk 376159 AB - 1026
Preklad pôvodnej príručky

Vážený používateľ,

ďakujeme vám za vašu dôveru a dúfame, že s vaším nakladačom MX budete bezvýhradne spokojní.

Niekoľko minút, počas ktorých budete čítať túto príručku, vám umožní plne využiť výkon vášho nakladača MX, zachovať jeho dlhú životnosť a bezpečne pracovať.

Používateľská príručka nakladača, ktorú máte v rukách, je dôležitý dokument. Uschovajte ho spolu s pokynmi na montáž dodanými vaším predajcom, aby ste si ich mohli v prípade potreby pozrieť. Ak predávate nakladač MX, odovzdajte ich ďalšiemu používateľovi a novému majiteľovi.

Obrázky a technické údaje uvedené v tomto dokumente nemusia presne zodpovedať vášmu nakladaču, ale podmienky používania zostávajú rovnaké.

⚠ **UPOZORNENIE:** Predajca musí používateľa zaškoliť na obsluhu nakladača/vykonať uvedenie do prevádzky.

Predvedenie zariadenia, ktoré sa má dodať, musí zahŕňať:

— Bezpečnostné pravidlá.

— Pripojenie a odpojenie nakladača.

— Pripojenie a odpojenie pracovného náradia.

— Používanie všetkých ovládacích prvkov.

⚠ **UPOZORNENIE:** Ak niektorá z týchto 4 povinností nebola splnená, mali by ste okamžite kontaktovať predajcu.

Prístup k originálnym príručkám vo francúzštine nájdete na webovej lokalite MX.

MX je ochranná známka spoločnosti M-extend France SAS, SIREN/IČO: 639 200 260, OR Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 – 35 690 Acigné, Francúzsko.

POZOR: Používateľ je pred prvým použitím povinný si túto príručku prečítať.





— Akékoľvek použitie, ktoré nepredpokladal výrobca, sa považuje za použitie v rozpore s určením a predstavuje tak nesprávne použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody, ktoré by mohli takýmto použitím vzniknúť.

— Bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke nenahrádzajú bezpečnostné predpisy, požiadavky na poistenie, miestne, vnútroštátne ani federálne zákony.

OBSAH

1. **Bezpečnostné pravidlá** **7**
1.1. Piktogram bezpečnostnej výstrahy 8
1.2. Tabuľka OOP (Osobné ochranné prostriedky) 9
1.3. Obmedzenia použitia nakladača na traktore bez kabíny alebo oblúka systému ochrany proti prevráteniu so 4 stĺpikmi 11
1.4. Nedodržiavanie bezpečnostných pravidiel a pravidiel používania 11
2. **Ochranné zariadenie pre obsluhu OPG** **13**
2.1. Popis 13
2.2. Bezpečnostné pokyny 13
2.3. Bezpečnostné nálepky 13
2.4. Údržba 14
3. **Pravidlá používania** **15**
4. **Postup odoberania balíkov zo stohu** **18**
4.1. Bezpečnostné pokyny 18
4.2. Operácie pri vykladaní balíkov zo stohu 19
4.3. Primerane predvídateľné nesprávne použitie 22
4.4. Odporúčaná oblasť naberania 22
5. **Používanie náradia „vidly na palety“** **23**
5.1. Bezpečnostné pokyny 23
5.2. Bezpečné používanie náradia „vidly na palety“ 24
6. **Bezpečnostné nálepky** **27**
7. **Identifikačný štítok** **29**
8. **Popis** **30**
8.1. Modely C400 32
8.2. Modely C400 PRO 33
9. **Protizávažie** **34**
10. **Uvedenie nakladača do prevádzky – kontrolný zoznam** **35**
10.1. Postup statickej skúšky 35
10.2. Postup dynamickej skúšky 36
11. **Ovládanie** **37**
11.1. Ovládanie pomocou riadiacich ventilov traktora 37
11.2. Ovládanie pomocou riadiaceho ventilu MX 37
12. **Odpojenie nakladača** **40**
13. **Pripojenie nakladača** **44**
14. **Odpojenie / Pripojenie náradia - Model C401, C401 XL, C403, C405** **48**
14.1. Odpojenie náradia 48
14.2. Pripojenie náradia 48
15. **Odpojenie náradia – ďalšie modely v sortimente** **49**
16. **Pripojenie náradia – ďalšie modely v sortimente** **51**
17. **Indikátor úrovne** **53**
18. **3. funkcia** **54**
19. **MACH 2** **55**
20. **Systém SHOCK ELIMINATOR** **56**
21. **Bezpečnostné zariadenie na zdvíhacom a sklápacom systéme** **57**

21.1. Výňatok z normy pre čelné nakladače EN12525 + A2 2010:.....57
22. **Údržba.....59**
22.1. Špecifickosť údržby adaptéra.....62
22.2. Odstraňovanie porúch.....62
23. **Recyklácia výrobkov MX.....66**
24. **Technické vlastnosti.....67**

1. Bezpečnostné pravidlá

NEBEZPEČENSTVO: Preprava alebo zdvíhanie osôb pomocou nakladača sú zakázané.

— Používanie OOP (osobných ochranných prostriedkov) uvedených v oddiele Tabuľka OOP je povinné.

— Vodič a spolujazdec musia byť bezpodmienečne pripútaní bezpečnostným pásom.

— Pred každým použitím musí obsluha skontrolovať, či je nakladač správne pripojený a či je náradie správne zaistené (skúška s náradím položeným na zemi).

— Nakladač ovládajte výhradne z kabíny a majte jeho pohyby pod kontrolou až do ich úplného zastavenia.

— Počas jazdy po ceste musí byť ovládanie nakladača zablokované. Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu k ovládaniu.

— Keď sa blížite ku križovatke, odistite ovládacie prvky a nakladač zdvihnite do výšky viac ako 2 m nad zemou, aby ste neohrozili ostatných účastníkov cestnej premávky. Po prejdení križovatky vráťte nakladač do východiskovej polohy a opäť zaistite ovládacie prvky nakladača.

— Pri jazde po ceste dávajte pozor, aby obrysové a signálne svetlá traktora neboli zakryté.

— Kabínu opúšťajte len vtedy, keď sú všetky pohyby stroja deaktivované uzamknutím ovládacej páky.

— Nikdy nenechávajte nakladač traktora zdvihnutý. Po použití nakladača odstavte traktor s nakladačom spusteným na zem.

— Pri obsluhe nakladača je nevyhnutné, aby sa v jeho pracovnom priestore nenachádzali žiadne osoby. Ak si zdvíhacie práce vyžadujú prítomnosť osoby v blízkosti bremena, nakladač MX musí byť vybavený vhodným bezpečnostným zariadením. Ďalšie informácie nájdete v časti Bezpečnostné zariadenie na zdvíhacom a sklápacom systéme.

— Pred použitím sa uistite, že kombinácia nakladač-traktor a kombinácia náradie-nakladač sú v súlade s odporúčaniami výrobcu. Musí pri tom vychádzať z platného cenníka MX svojho predajcu.

— Vždy používajte len náradie určené a odporúčané spoločnosťou MX na daný typ práce.

— Stabilitu traktora zabezpečte vhodným protizávažím. Ďalšie informácie nájdete v časti Protizávažie.

— Počas zdvíhania nákladu minimalizujte pohyby traktora, aby sa predišlo jeho vyváženiu.

— Pri natočení kolies sa posúvajte dopredu alebo dozadu, aby ste minimalizovali namáhanie nápravy, riadiaceho piestu a opotrebovanie pneumatík.

— Neprekračujte prípustné zaťaženie prednej nápravy uvedené výrobcom.

— Neprekračujte maximálne zaťaženie predných pneumatík uvedené výrobcom pneumatík.

— Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách.

— Pravidelne kontrolujte prítomnosť bezpečnostných závlačiek alebo závesných skrutiek s okom. Nenahradzujte ich žiadnym iným predmetom, ako napríklad: klinec, oceľový drôt atď.

— Ak chcete zaistiť bezpečné používanie nakladača MX, traktor musí byť vybavený konštrukciou, kabínou alebo oblúkom systému ochrany proti prevráteniu so 4 stĺpikmi, na ochranu pred padajúcimi predmetmi. Upozornenie: ochranný kryt musí byť počas práce v prevádzkovej polohe. Pri traktore s oblúkom systému ochrany proti prevráteniu s 2 stĺpikmi vpredu alebo vzadu sa riaďte časťou Obmedzenia použitia nakladača na traktore bez kabíny alebo oblúka systému ochrany proti prevráteniu so 4 stĺpikmi a časťou Ochranné zariadenie pre obsluhu OPG.

— Pri manévrovaní nakladača s nadvihnutou záťažou dávajte pozor na elektrické vedenia, telefónne linky, vzdušné vedenia, zvody dažďovej vody, strešné konštrukcie a iné objekty vo výške.

— V súlade s normou EN 12525 + A2 2010 musia byť ovládacie prvky na ovládanie nakladača a náradia vybavené funkciou samočinného vrátenia do východiskovej polohy (tzn. fungujú len pri zatlačení) s výnimkou neutrálnej polohy pri dvíhaní a/alebo sklápaní, pri ktorej možno ovládací prvok udržiavať v príslušnej polohe pomocou zarážky.

— Akékoľvek hľadanie (diagnostikovanie) porúch a/alebo demontáž dielov môže vykonávať len odborník, ktorý ako prvé zabezpečí, že zásah vykoná bez ohrozenia seba a svojho okolia, a to najmä v prípade zásahu na stroji so zdvihnutým nakladačom.

— Pri každom úkone na stroji dávajte pozor na nebezpečenstvo pomliaždenia alebo pricviknutia, a to najmä pohyblivými časťami.

— Aby ste predišli riziku vzniku požiaru, zostavu traktora-nakladača udržujte čistú. Zabezpečte, aby sa častice prenášané vzduchom (slama, tráva, drevná štiepka atď.) nehromadili v oblastiach s vysokou teplotou. Skontrolujte a vyčistite miesta, v ktorých sa môžu hromadiť rôzne materiály, najmä okolo motora a výfuku.

— Po použití sa uistite, že traktor je bezpečne zastavený.

— Nikdy nezdvíhajte nakladač a/alebo náradie, ak je náradie zaseknuté alebo obmedzené.

— Pri tlačení, nakladaní alebo ťahaní je maximálna povolená pracovná rýchlosť 5 km/h.

1.1. Piktogram bezpečnostnej výstrahy

Tento bezpečnostný piktogram sa používa v celej príručke, aby informoval o rizikách poškodenia zariadenia, zranenia alebo smrti. Keď sa objaví tento piktogram, pozorne si prečítajte výstražné hlásenie. Pred montážou alebo používaním zariadenia je nevyhnutné, aby ste sa oboznámili s pokynmi a bezpečnostnými predpismi.

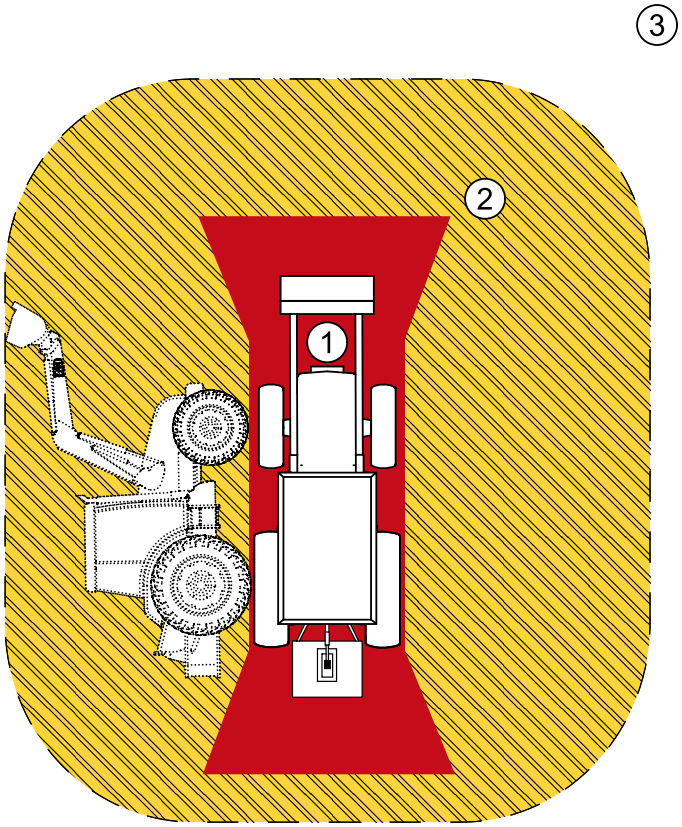
Piktogram	Pojem	Popis
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje situáciu bezprostredného nebezpečenstva, ktorá bude mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia, ak sa jej nezabráni.
	VÝSTRAHA	Označuje situáciu potenciálneho nebezpečenstva, ktorá môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia, ak sa jej nezabráni.
	UPOZORNENIE	Označuje situáciu potenciálneho nebezpečenstva, ktorá môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenia, ak sa jej nezabráni.
	DÔLEŽITÉ	Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok zhoršenie stavu zariadenia alebo materiálne škody, ak sa nedodržia pokyny.
	POZNÁMKA	Poskytuje užitočné informácie.

1.2. Tabuľka OOP (Osobné ochranné prostriedky)

Piktogram	Význam	Príklad rizika
	Povinné používanie prostriedkov na ochranu rúk.	Porezanie, zaseknutie pri odisťovaní náradia na nakladači.
	Povinné používanie prostriedkov na ochranu sluchu.	Vytriasanie lopaty s traktorom bez kabíny.
	Povinné používanie prostriedkov na ochranu očí.	Odletujúce úlomky pri vysokotlakovom umývaní.
	Povinné nosenie prilby.	Náraz hlavy do nakladača pri údržbe traktora.
	Povinné používanie prostriedkov na ochranu tela.	Odletujúce úlomky pri vysokotlakovom umývaní.
	Povinné používanie prostriedkov na ochranu nôh.	Pomliaždenie pri osadzovaní parkovacích stojanov.

1.2.1. Nebezpečné zóny okolo traktora a čelného nakladača

Používanie čelného nakladača so sebou prináša rizikové zóny v okolí zariadenia, a to tak pre obsluhu, ako aj pre osoby v blízkosti. Jasné určenie týchto zón je nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti pri operáciách manipulácie, presúvania alebo práce na zemi.



(1) Kritická nebezpečná zóna (červená)/(2) Okrajová nebezpečná zóna (oranžová s pruhmi)/(3) Pracovná zóna

NEBEZPEČENSTVO: Udržujte nebezpečné zóny voľné a nevyškoleným osobám do nich zakážte prístup. Je potrebná neustála obozretnosť.

Zóna	Popis	Súvisiace riziká
(1) Kritická nebezpečná zóna (červená)	Bezprostredná zóna okolo a pod súpravou traktor/nakladač.	Nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného zranenia v prípade prevrátenia stroja, nebezpečenstvo mechanického rozdrvenia, znížená viditeľnosť pre obsluhu, nebezpečenstvo zachytenia v pohyblivých častiach.
(2) Okrajová nebezpečná zóna (oranžová s pruhmi)	Oblasť zodpovedajúca potenciálnej oblasti prevrátenia traktora s nakladačom.	Nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného zranenia v prípade prevrátenia stroja, nebezpečenstvo pádu nákladu na osoby nachádzajúce sa v tejto oblasti, znížená viditeľnosť pre obsluhu.
(3) Pracovná zóna (v závislosti od typu a usporiadania prevádzky)	Zóna zahŕňajúca všetky možné pohyby traktora a čelného nakladača počas ich používania.	Nebezpečenstvo zrážky, nebezpečenstvo rozdrvenia, obmedzené zorné pole obsluhy.

1.3. Obmedzenia použitia nakladača na traktore bez kabíny alebo oblúka systému ochrany proti prevráteniu so 4 stĺpikmi

NEBEZPEČENSTVO: Ak traktor nie je vybavený ochrannou konštrukciou chrániacou pred padajúcimi predmetmi (kabína alebo oblúk systému ochrany proti prevráteniu so 4 stĺpikmi), obsluha je pri manipulácii s bremenom vystavená trvalému riziku.

Aby bola práca bezpečná, je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

— Používajte náradie vhodné na prácu, ktorá sa má vykonať.

— Indikátorovú tyč nastavte podľa použitého náradia.

— Skontrolujte, či je náklad v náradí stabilný a bezpečne upevnený.

— Maximálna úroveň naloženia náradia nesmie v prípade sypkého materiálu prekročiť spodnú hranu steny a v prípade jednotného nákladu nesmie prekročiť výšku opierky [pozri obr. 1].

— So zostavou traktor-nakladač manévrujte pomaly.

— Náklad prepravujte na úrovni terénu a pomalou rýchlosťou.

— Počas dvíhania a presunu dbajte na to, aby ste náklad nepustili z očí od okamihu, keď sa bod otáčania náradia (A) dostane nad horizontálnu úroveň bodu otáčania nakladača (B) [pozri obr. 2]. V prípade potreby opravte polohu náradia tak, aby bremeno nikdy nebolo nasmerované na vodiča [pozri obr. 3].

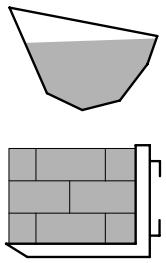


Fig. 1

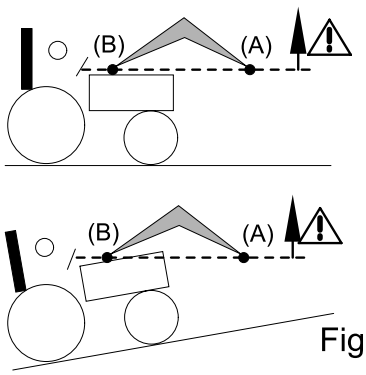


Fig. 2

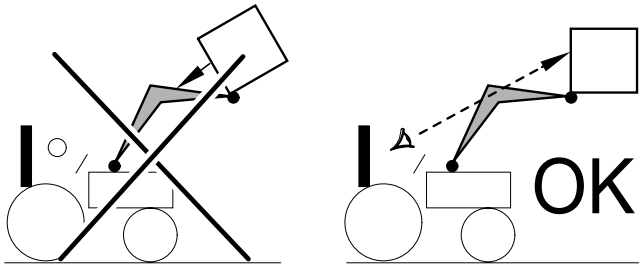


Fig. 3

NEBEZPEČENSTVO: Ak bremeno nie je správne zaistené, obsluha sa vystavuje nebezpečenstvu pádu bremena, keď bod otáčania náradia (A) prekročí horizontálnu os bodu otáčania nakladača (B) [pozri obr. 2].

NEBEZPEČENSTVO: Nakladač sa nesmie nakláňať, keď bod otáčania náradia (A) prekročí horizontálnu os bodu otáčania nakladača (B) [pozri obr. 2].

1.4. Nedodržiavanie bezpečnostných pravidiel a pravidiel používania

— Výrobky značky MX sú určené na použitie pri maximálnom hydraulickom tlaku, ktorý výrobca uvádza v technických údajoch svojho traktora. Vyšší tlak má za následok dodatočné zaťaženie a v dôsledku toho aj zrušenie platnosti záruky na dodávku spoločnosti MX.

— Dbajte na to, aby ste nikdy nemenili zapojenie hadíc.

— Porušenie plomb znamená zrušenie zodpovednosti spoločnosti MX za celú jej dodávku.

— Každá montáž nakladača MX mimo odporúčané špecifikácie spoločnosti MX platné v deň nákupu ruší záruku spoločnosti MX na celú dodávku.

— Akákoľvek úprava časti dodávky MX (náradia, nakladač, rám...), alebo použitie náradia alebo prvku inštalovaného na nakladači MX, ktorého pôvod neodporučila spoločnosť MX, ruší platnosť záruky a zodpovednosť MX za celú jej dodávku.

— Používajte len originálne náhradné diely MX. Neupravujte váš nakladač a jeho náradie (mechanické, elektrické, hydraulické, pneumatické vlastnosti) a ani ho nenechávajte upravovať iným osobám bez písomného súhlasu spoločnosti MX. Nedodržanie týchto pravidiel môže spôsobiť, že nakladač MX bude nebezpečný. V prípade škody alebo zranenia nenesie spoločnosť MX žiadnu zodpovednosť.

— Záruka sa okamžite ukončí, keď sa nedodržiavajú normy a pokyny na používanie a údržbu nakladača MX uvedené v používateľskej príručke. Spoločnosť MX nenesie zodpovednosť za nehody, ktoré by vznikli v dôsledku porušenia týchto zákazov.

2. Ochranné zariadenie pre obsluhu OPG

2.1. Popis

Súprava traktor-nakladač môže byť vybavená ochranným zariadením OPG (Operator Protective Guard) určeným na ochranu vodiča pred pádom jednotkového nákladu, najmä pri manipulácii s guľatými balíkmi.

Potreba inštalácie tohto zariadenia závisí od vlastností nakladača (kapacita dvíhania) a vybavenia traktora (chýbajúca kabína alebo oblúk systému ochrany proti prevráteniu ROPS so 4 stĺpikmi).

> **POZNÁMKA:** Ochranné zariadenie pre obsluhu (OPG) nenahrádza rám proti prevráteniu (ROPS) ani ochranu proti padajúcim predmetom (FOPS).

2.2. Bezpečnostné pokyny

— Uistite sa, že ochranné zariadenie OPG je správne pripevnené ku konštrukcii ROPS (upevnenia utiahnuté podľa predpísaného momentu).

— Po inštalácii sa OPG nesmie demontovať.

— Skontrolujte správny stav OPG (bez trhlín, deformácií, korózie, uvoľnených častí).

— Zariadenie OPG je mechanicky spojený s konštrukciou ROPS traktora. **Zostava ROPS-OPG musí byť vždy v prevádzkovej polohe**.

— Skontrolujte, či celková výška traktora vybaveného OPG umožňuje prejazd pod existujúcimi konštrukciami.

— Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy OPG (vŕtanie, zváranie, rezanie a pod.).

— Zariadenie OPG nenahrádza potrebu dodržiavania správnych postupov pri jazde (mierna rýchlosť, udržanie jednotného nákladu atď.).

— Zariadenie OPG chráni iba miesto vodiča. Pri práci s nakladačom neprevážajte na traktoru žiadnych spolujazdcov.

— Zariadenie OPG nepoužívajte ako bod na upevňovanie, zdvíhanie alebo pripájanie príslušenstva.

— V prípade nárazu alebo pádu predmetu na OPG okamžite prestaňte zariadenie používať a nechajte skontrolovať integritu konštrukcie kvalifikovaným odborníkom.

— Neskladajte náklad vyššie, než povoľujú odporúčania pre dané náradie: dvíhanie jednotlivých nákladov sa musí vykonávať s pevne zaisteným bremenom. Každé nezaistené zaťaženie predstavuje riziko pádu.

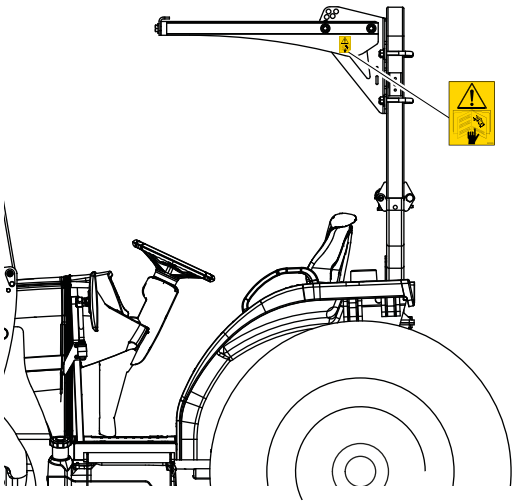
— Pri nastupovaní do kabíny vodiča dávajte pozor na nebezpečenstvo nárazu hlavy.

— Pri likvidácii zabezpečte, aby OPG nebolo možné znovu použiť.

— Používanie OOP (osobných ochranných prostriedkov) uvedených v časti Tabuľka OOP je povinné.

2.3. Bezpečnostné nálepky

Skontrolujte, či sú tieto nálepky čisté a čitateľné, v prípade poškodenia ich vymeňte. Pri výmene nálepiek očistite povrch izopropylalkoholom a nálepky nalepte špeciálnym náradím.



Symbol	Význam
	Pred použitím súpravy traktor-nakladač si prečítajte bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie zariadenia OPG.

2.4. Údržba

— Každý mesiac skontrolujte, či nie sú prítomné praskliny, deformácie, korózia alebo uvoľnenie upevnení.

— Každý mesiac skontrolujte utiahnutie upevňovacích prvkov podľa hodnôt uvedených výrobcom.

— Poškodené OPG ihneď vymeňte.

— V prípade výmeny OPG namontujte konštrukciu pomocou pôvodných upevňovacích prvkov.

— OPG pravidelne čistite, aby sa na ňom nehromadili nečistoty alebo korozívne látky.

3. Pravidlá používania

— Každé náradie bolo navrhnuté na špecifické použitie a má svoje vlastné medze pevnosti.

— Odlesňovanie a odstraňovanie koreňov sú zakázané. Táto práca musí byť vykonaná špecializovaným strojom a nie je možné ju vykonať poľnohospodárskym nakladačom.

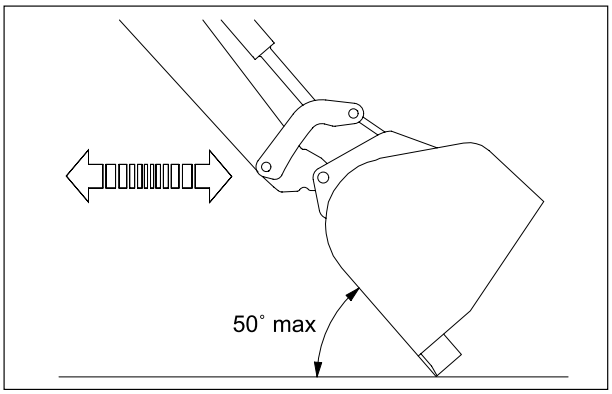
— Na to, aby ste prenikli do materiálu, ktorý sa má presúvať, použite skôr než rýchlosť trakciu traktora, pretože rýchlosť spôsobí vysoké namáhanie traktora a nakladača.

— Pri príliš ťažkom náklade nevyvíjajte nadmerný tlak na hydraulické súčiastky. To isté platí v prípade, keď sú piesty na konci zdvihu, čiže uvoľnite ovládacie páky riadiaceho ventilu.

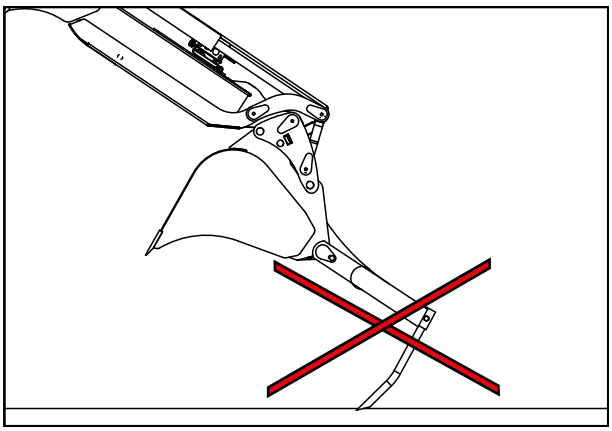
— Vždy pracujte s rovnomerne rozloženým nákladom.

— Pri práci postupujte vždy plynulo a uvážene.

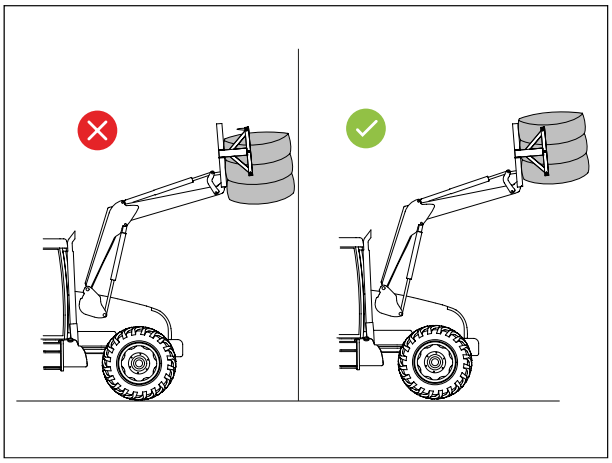
— Pri zemných prácach pracujte so zníženou rýchlosťou s uhlom náradia k zemi maximálne 50°.

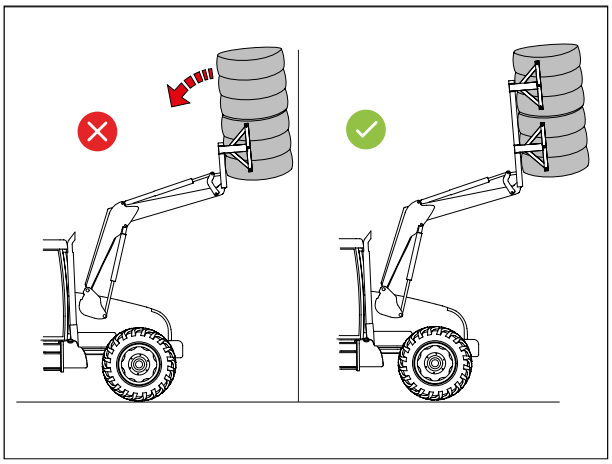


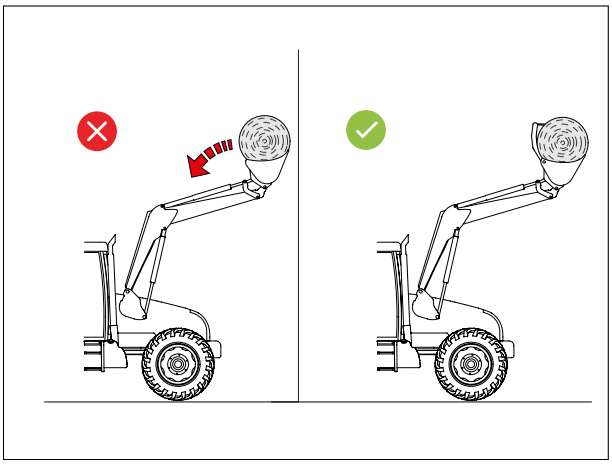
— Nikdy nepoužívajte drapák na hrabanie terénu.



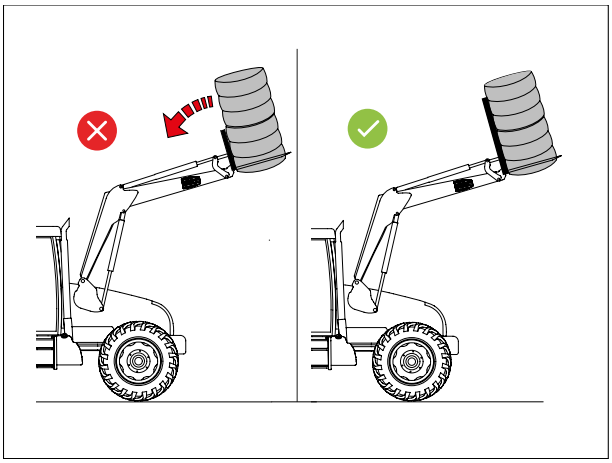
— Pri manipulácii s balíkmi sa pred dvíhaním nakladača uistite, že je balík riadne uchytený.



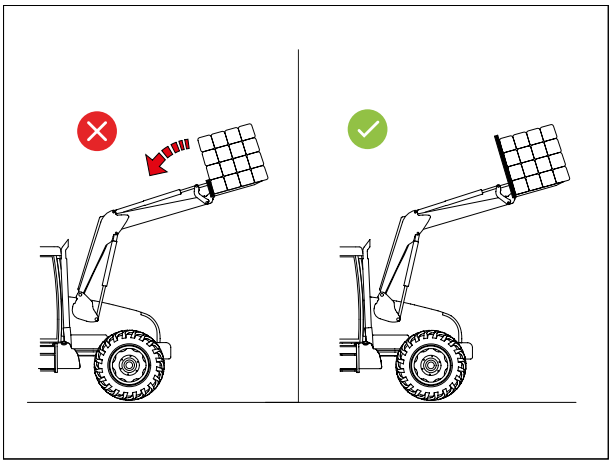




— Používajte náradie vhodné na prácu, ktorá sa má vykonať.



— Neprekračujte výšku opierky.



4. Postup odoberania balíkov zo stohu

POZOR: Pri používaní čelného nakladača na vykladanie poľnohospodárskych balíkov (okrúhle alebo obdĺžnikové balíky) zo stohu sa musia prísne dodržiavať nasledujúce pokyny, aby sa zabránilo riziku pádu nákladu alebo prevráteniu zariadenia.

4.1. Bezpečnostné pokyny

— Nikdy nemanipulujte s väčším počtom balíkov, ako je odporúčané pre príslušné náradie.

— Pri premiestňovaní dbajte na to, aby náradie nepredstavovalo nebezpečenstvo.

— Vyhnite sa akémukoľvek manévru rozoberania stohu na svahu alebo na nestabilnom teréne bez osobitných opatrení (znížte zaťaženie, spustite náradie).

— Nikdy nenechávajte manipulovaný balík bez dozoru alebo bez toho, aby ste ho položili na zem.

— Počas manévrovania nesmú byť v nebezpečnej zóne okolo zariadenia prítomné žiadne osoby.

— Vyhnite sa premiestňovaniu s balíkmi, keď je náklad zdvihnutý. Pri operáciách stohovania alebo rozoberania stohu sa pohybujte nízkou rýchlosťou a čo najskôr spustite náklad.

— Pri manévrovaní neustále sledujte náklad.

— Neprekračujte maximálnu povolenú nosnosť.

— Nikdy sa nepokúšajte manipulovať so stohom balíkov, ktorého výška presahuje maximálnu výšku zdvihu nakladača a náradia.

— Pred opustením traktora sa obsluha musí uistiť, že náradie je na zemi, mierne sklopené.

Pred každým použitím:

— Skontrolujte, či je použité náradie (kliešte na balíky, vidlica na balíky) kompatibilný s nosičom náradia a či je správne zaistený.

— Vizuálne skontrolujte celkový stav náradia: rovné ramená, žiadne praskliny alebo deformácie, funkčný hydraulický mechanizmus.

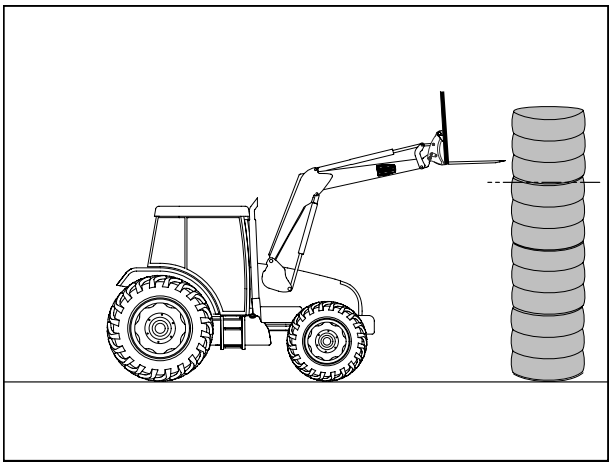
— Skontrolujte stav zubov: maximálny efektívny počet, dobrý stav a správne upevnenie.

— Skontrolujte stabilitu nakladača a traktora (v prípade potreby namontované protizávažia, správne nahustené pneumatiky, stabilizácia, ak sa nachádza na svahu).

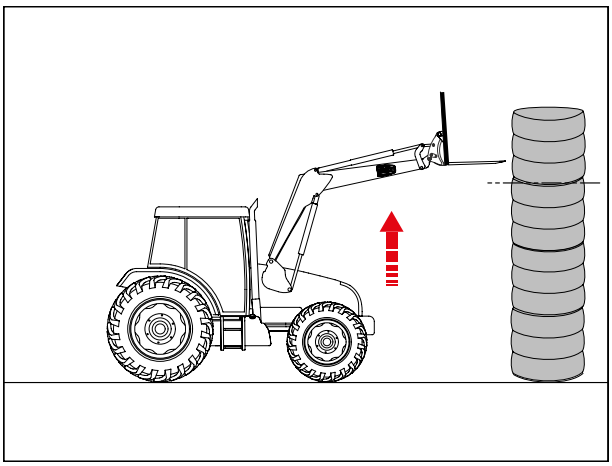
— Pred manipuláciou posúďte stabilitu na seba uložených balíkov.

4.2. Operácie pri vykladaní balíkov zo stohu

— K balíkom sa približujte pomaly a v primeranej výške.



— Umiestnite náradie presne na úroveň horného balíka.



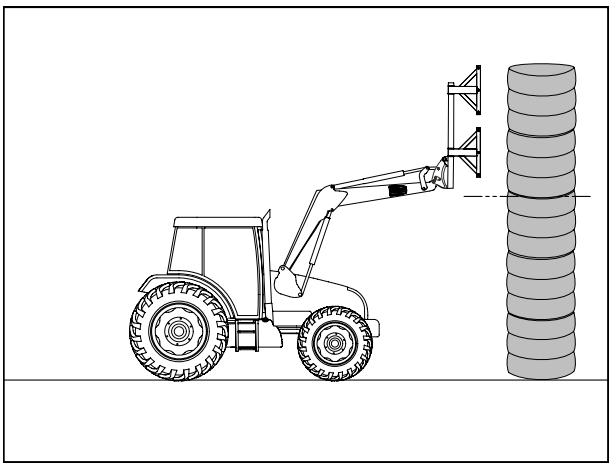
Niektoré špecifické náradia sú určené na manipuláciu s viacerými balíkmi súčasne. Ak používate tento typ náradia:

— Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcu (maximálny počet balíkov, konfigurácia nakladania).

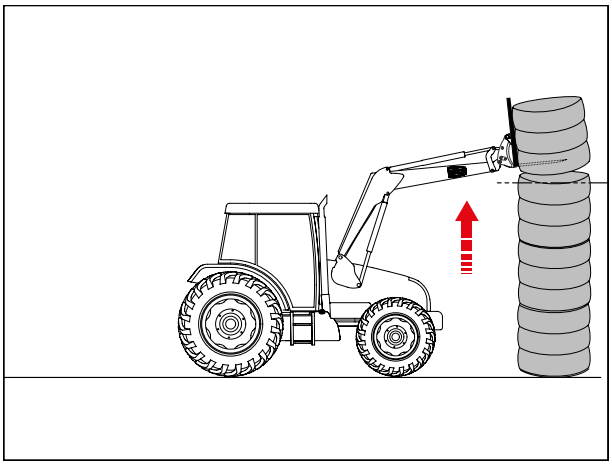
— Pred každou manipuláciou s viacerými balíkmi skontrolujte nosnosť nakladača a traktora.

— Uistite sa, že sa uchopil celý náklad.

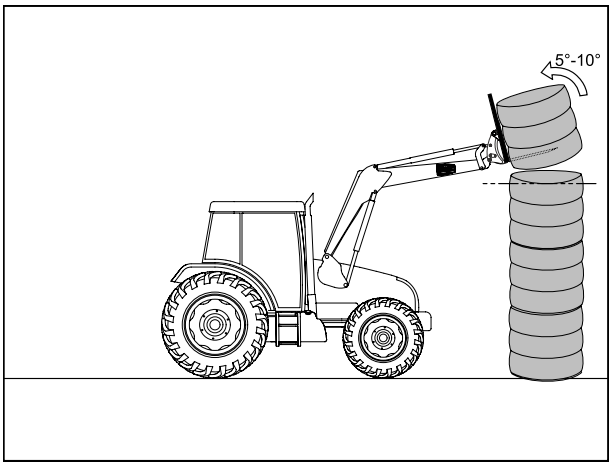
— Zabezpečte rovnomerné a stabilné rozloženie zdvihnutých balíkov.



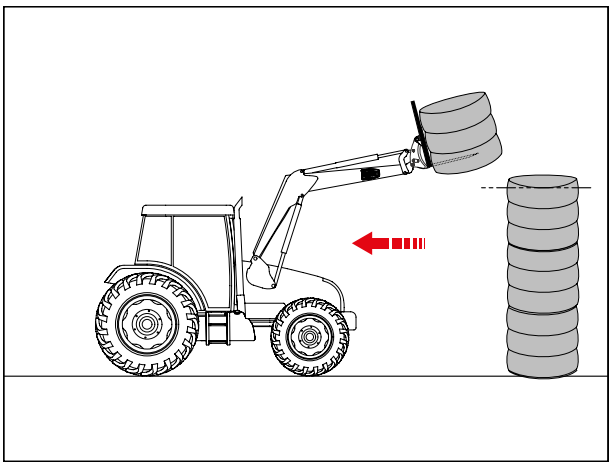
— Pevne uchopte balík a opatrne zdvihnite náklad.



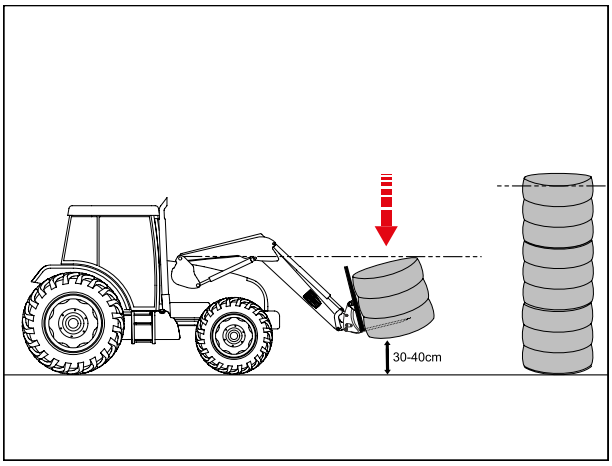
— Mierne nakloňte náradie, aby sa náklad zaistil (5° až 10° dozadu od horizontálnej polohy).



— Pomaly cúvajte v priamom smere, až kým sa balík úplne neuvoľní od stohu.



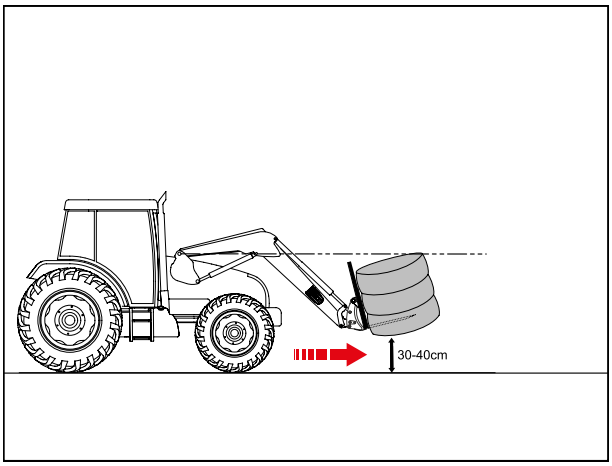
— Pomaly spúšťajte balík (asi 30 až 40 cm od zeme).



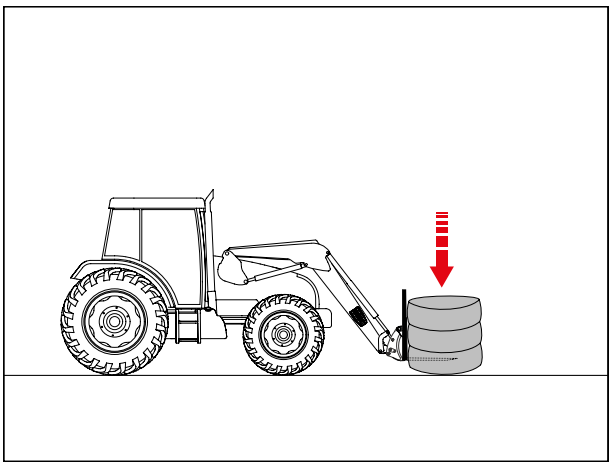
— Pomaly presúvajte balík, pričom udržiavajte náradie v spodnej polohe (asi 30 až 40 cm od zeme), mierne naklonené (5 až 10°).

POZOR: Rýchlosť vždy prispôsobte pôdnym podmienkam.

POZOR: Udržujte balík v zníženej polohe, aby ste zabezpečili stabilitu a zabránili riziku prevrátenia.



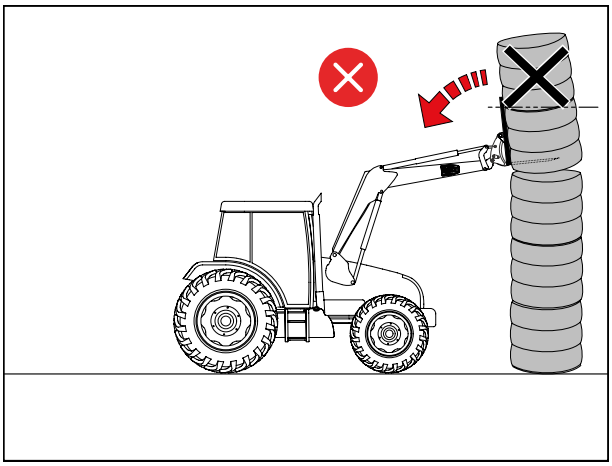
— Balík spúšťajte pomaly na zem a položte ho na rovný, stabilný povrch.



4.3. Primerane predvídateľné nesprávne použitie

POZOR: Manipulácia s balíkom nad rámec určenej kapacity náradia vystavuje obsluhu riziku pádu nezabezpečených horných balíkov a predstavuje vážne nebezpečenstvo pre obsluhu a tretie osoby.

POZOR: Nikdy sa nepokúšajte manipulovať so stohom balíkov, ktorého výška presahuje maximálnu výšku zdvihu nakladača a náradia. Hrozí riziko prevrátenia, straty nákladu a nekontrolovaného pádu balíkov



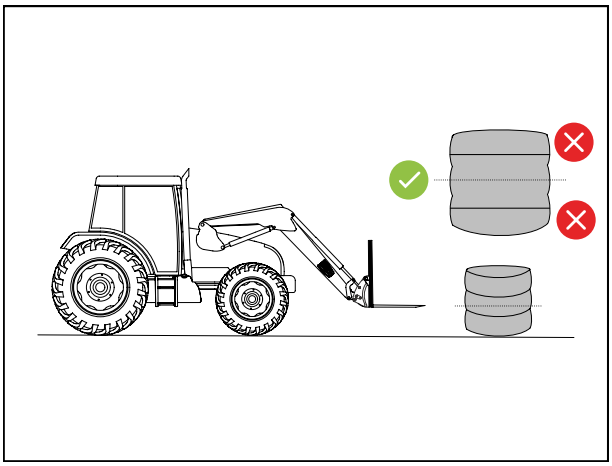
Dodržiavajte odporúčaný počet stohovateľných balíkov. Náradie sa musí používať v súlade s jeho menovitou kapacitou:

— Ak je náradie určené na manipuláciu s jedným balíkom, nikdy nenaberajte balík pod horným balíkom.

— Ak je náradie určené pre maximálne dva balíky, nikdy nenaberajte tretí alebo spodnejší balík v stohu.

4.4. Odporúčaná oblasť naberania

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu mechanického správania sa naberanie balíkov musí vykonávať iba v strednej oblasti, ktorá je jasne označená na obrázku. Dôsledne sa vyhnite hornej a dolnej oblasti, kde je materiál náchylnejší na roztrhnutie alebo deformáciu. Stredná oblasť zabezpečuje optimálne rozloženie síl a obmedzuje riziko prasknutia alebo uvoľnenia.



5. Používanie náradia „vidly na palety“

POZOR: Vidly na palety umožňujú manipuláciu s nákladmi na paletách pomocou čelného nakladača. Pripevňuje sa k nosiču náradia pomocou štandardného uzamykacieho systému (Euro, MX atď.). Nesprávne používanie predstavuje riziko pre obsluhu a jej okolie. Na zabezpečenie bezpečného používania je nutné dodržiavať nasledujúce pokyny.

5.1. Bezpečnostné pokyny

— Náradie nikdy nepoužívajte na náklad, ktorý nie je umiestnený na paletách.

— Nezdvíhajte viacero paliet uložených na sebe.

— V maximálnej miere sa vyhnite manipulácii s nákladom pri jazde dozadu so zdvihnutým náradím.

— Zabezpečte, aby sa počas prevádzky nikto nezdržiaval v nebezpečných zónach okolo nakladača.

— Počas pohybu náradia nezasahujte manuálne do jeho blízkosti.

— Na svahu prispôsobte rýchlosť, udržujte náradie v polohe dole a vyhnite sa náhlemu zastaveniu.

— Ak máte pochybnosti o stabilite nákladu alebo palety, nezačnite s dvíhaním.

— Neprekračujte maximálnu nosnosť náradia.

— Maximálna výška naloženia náradia nesmie presiahnuť výšku opierky.

— Pri jazde dozadu nepoužívajte vidlice na škrabanie podlahy.

— Nikdy netlačte náklad vidlicami.

Pred každým použitím náradia „vidly na palety“:

— Uistite sa, že náradie je kompatibilné s použitým nosičom náradia.

— Uistite sa, že náradie je správne zaistené na nosiči náradia.

— Skontrolujte vizuálne stav náradia: vidly musia byť rovné, bez prasklín či deformácií a zvary neporušené.

— Skontrolujte stav prepravovaných paliet (neporušený stav, stabilita nákladu).

— Skontrolujte, či bolo náradie podrobené predpísanej pravidelnej kontrole (najmenej raz za 6 mesiacov v prípade príslušenstva na dvíhanie) a či je táto kontrola zdokumentovaná.

— Nastavte vidly na maximálnu šírku kompatibilnú s paletou, aby bola zabezpečená optimálna stabilita.

— Skontrolujte, či sú vidly správne prispôsobené nosnej doske a pred použitím správne zaistené.

— Uistite sa, že pracovná plocha je voľná a že máte dobrý výhľad.

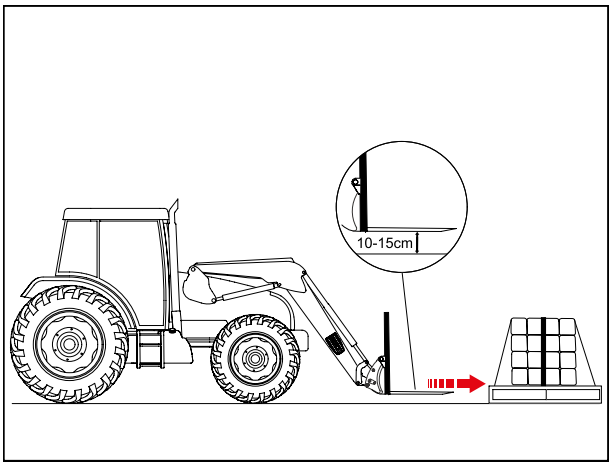
— Pred dvíhaním sa uistite, že vidly sú úplne zasunuté pod paletu.

— Pri používaní náradia „vidly na palety“ sa uistite, že nakladač má bezpečnostné zariadenie pre dvíhanie a sklápanie.

5.2. Bezpečné používanie náradia „vidly na palety“

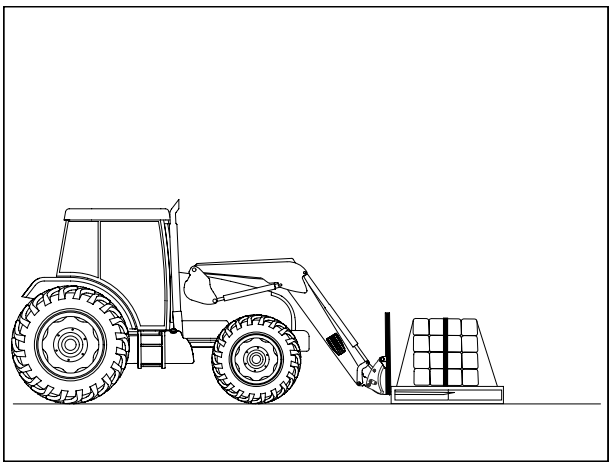
POZOR: Uistite sa, že vidlice sú správne zarovnané s paletou.

— Priblížte sa k palete nízkou rýchlosťou, vidlice spustené približne 10 – 15 cm nad zemou.



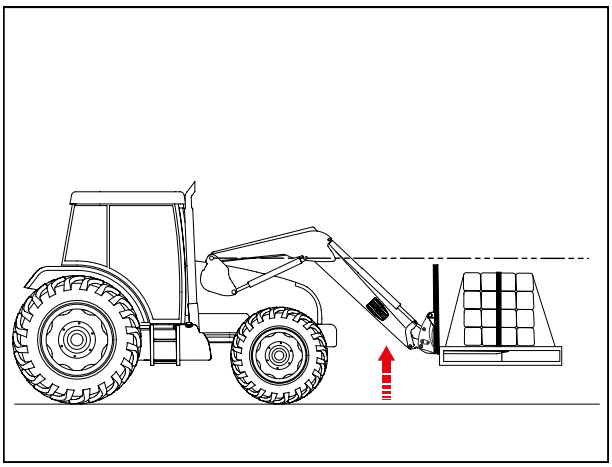
POZOR: Uistite sa, že vidlice presahujú polovicu dĺžky palety.

— Vložte vidlice úplne pod paletu bez nárazu.

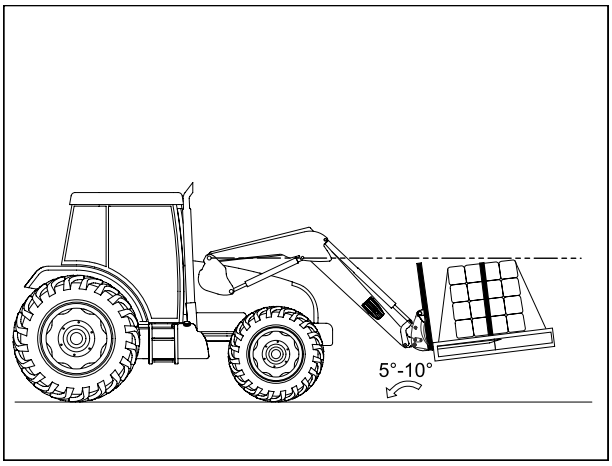


POZOR: Aj pri nízkej rýchlosti môže príliš prudké otočenie spôsobiť pád nákladu.

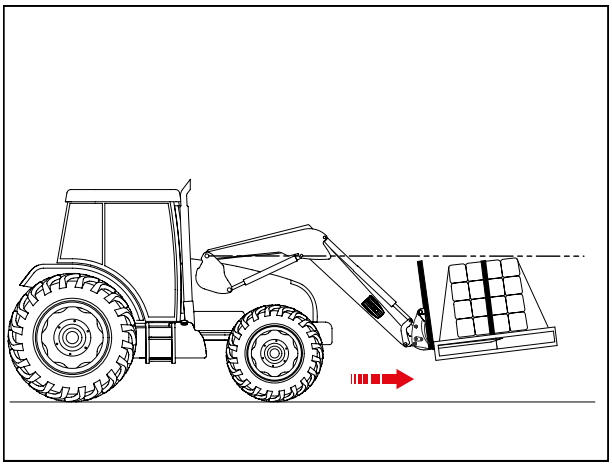
— Zdvihnite náklad len do výšky potrebnej na presun.



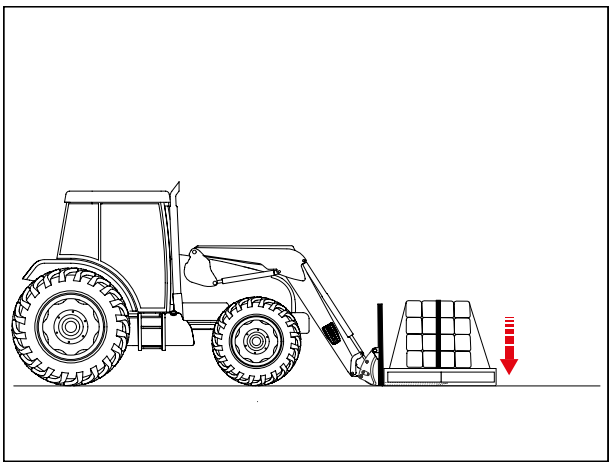
— Náradie mierne nakloňte dozadu (funkcia sklápania), aby ste zaistili náklad (5° až 10° dozadu od horizontálnej polohy).



— Pohybujte sa pomaly, bez náhlych pohybov, pričom náklad držte nízko a stabilne.

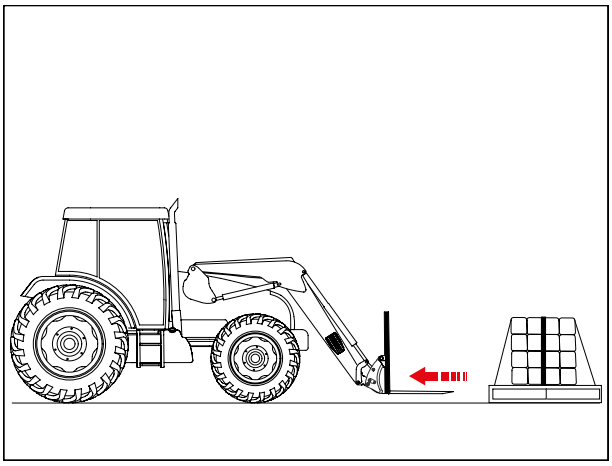


— Náklad odložte spustením palety na zem.



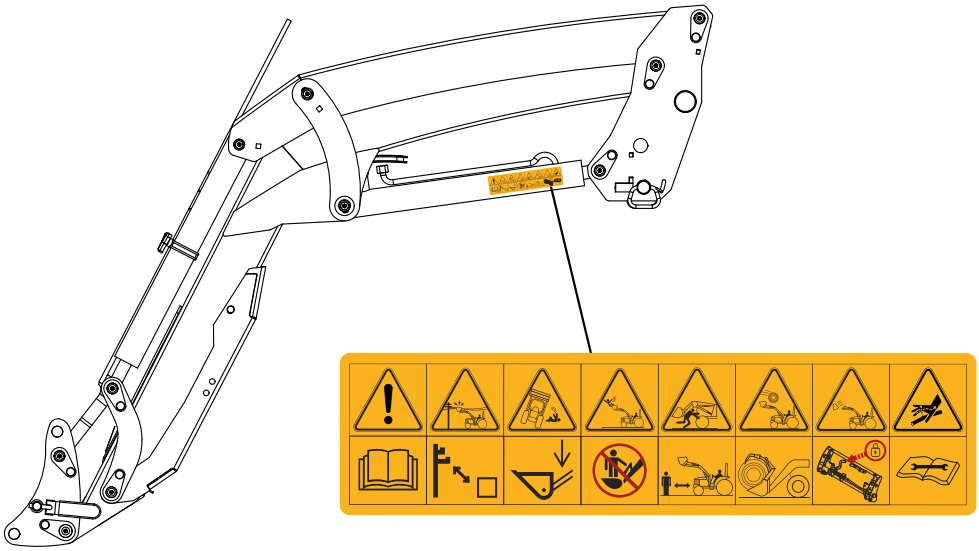
DÔLEŽITÉ: Pred zdvihnutím alebo sklopením náradia sa uistite, že je správne uvoľnené.

— Pomaly cúvajte, aby sa vidlice uvoľnili.



6. Bezpečnostné nálepky

Na nakladačoch sú umiestnené bezpečnostné nálepky. Skontrolujte, či sú tieto nálepky čisté a čitateľné, v prípade poškodenia ich vymeňte. Pri výmene nálepky očistite povrch izopropylalkoholom a nálepku nalepte pomocou špeciálneho náradia.



NEBEZPEČENSTVO: Nedodržanie týchto pokynov by mohlo mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Symbol	Význam
	Pred použitím výrobku sa oboznámte s bezpečnostnými pravidlami a pravidlami používania v používateľskej príručke.
	Udržiavajte minimálnu bezpečnostnú vzdialenosť od vysokonapäťových káblov.
	Jazdite s nakladačom v dolnej polohe.

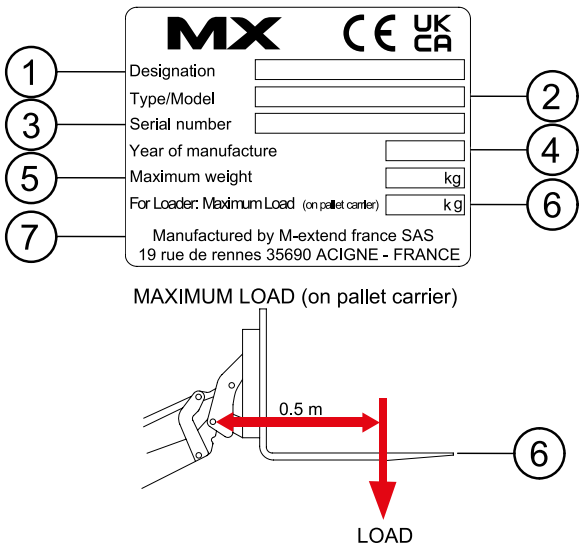
Symbol	Význam
	Je zakázané liezť na náradie.
	Je zakázané zdržiavať sa pod nákladom.
	Použite náradie vhodné na prácu, ktorá sa má vykonať, a použite ho v súlade s odporúčaniami výrobcu.
	Pred začiatkom prevádzky skontrolujte účinné zaistenie náradia.
	Pred vykonávaním akejkoľvek hydraulickej údržby si prečítajte pokyny v používateľskej príručke.

7. Identifikačný štítok

Identifikačný štítok sa nachádza zvnútra pravého ramena nakladača. Obsahuje typ a sériové číslo nakladača, ktoré sa vyžadujú pri akýchkoľvek žiadostiach o informácie, náhradné diely alebo o technickú pomoc.



Označer	Popis
(1)	Názov výrobku
(2)	Typ/model výrobku
(3)	Sériové číslo
(4)	Rok výroby
(5)	Maximálna hmotnosť výrobku
(6)	Maximálne povolené zaťaženie náradia „vidly na palety“
(7)	Adresa výrobcu



8. Popis

C400 bez paralelogramového vedenia	
	Štandardné priame pripojenie: — C401 — C401 XL

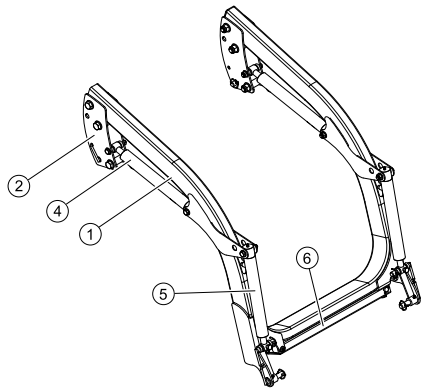
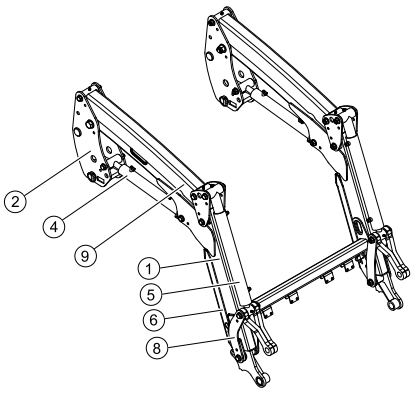
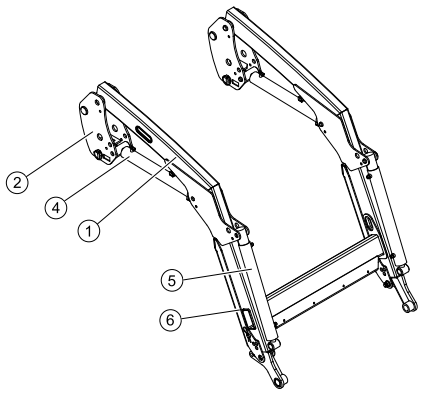
C400 bez paralelogramového vedenia	
	Priame pripojenie (s voliteľným nosičom náradia): — C403 — C405 — C405 XL
	Pripojenie nosiča náradia: — C407

C400 s paralelogramovým vedením	
	Pripojenie nosiča náradia: — C402 — C402 XL

C400 PRO bez paralelogramového vedenia	
	Pripojenie nosiča náradia: — C403 PRO — C405 PRO — C407 PRO

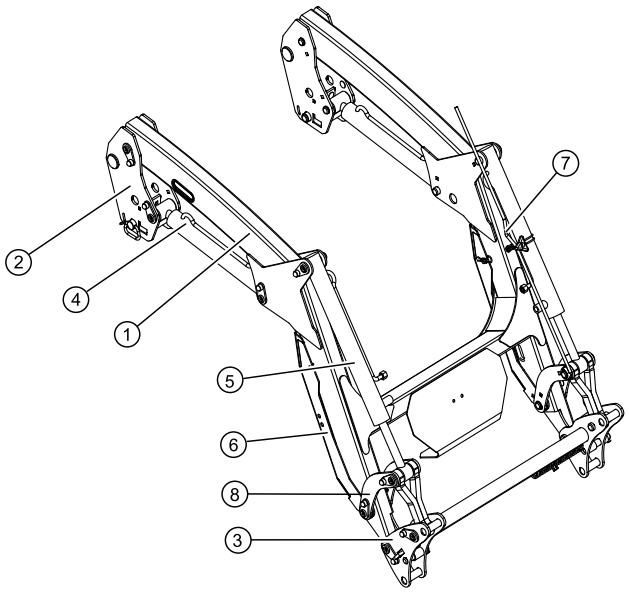
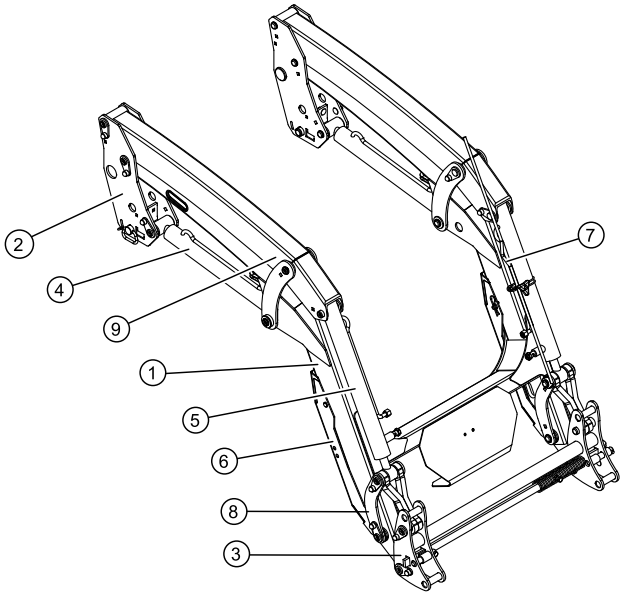
C400 PRO s paralelogramovým vedením	
	Pripojenie nosiča náradia: — C404 PRO — C406 PRO — C408 PRO

8.1. Modely C400

C401, C401 XL	C402, C402 XL	C403, C405, C405 XL, C407
		

Označenie	Popis
(1)	Rameno nakladača
(2)	Polovičný rám
(3)	Nosič náradia
(4)	Hydraulický valec zdvihu
(5)	Hydraulický valec sklápania
(6)	Parkovacie stojany
(7)	Indikátorová tyč
(8)	Vahadlo
(9)	Ťahadlo paralelogramu

8.2. Modely C400 PRO

C403 PRO, C405 PRO, C407 PRO	C404 PRO, C406 PRO, C408 PRO
	

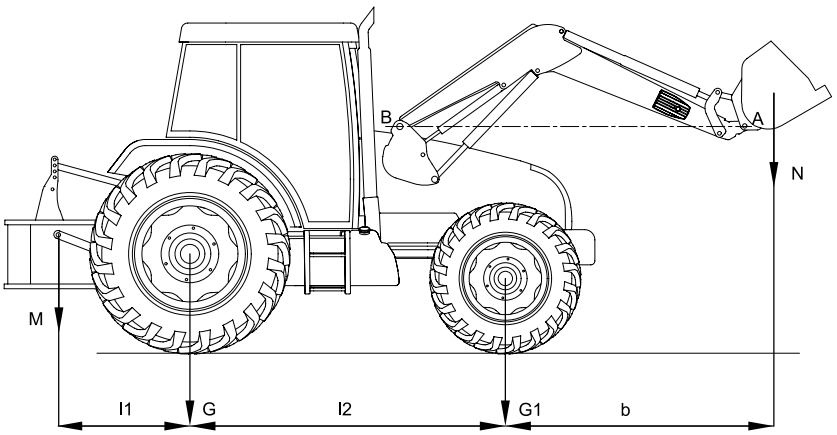
Označenie	Popis
(1)	Rameno nakladača
(2)	Polovičný rám
(3)	Nosič náradia
(4)	Hydraulický valec zdvihu
(5)	Hydraulický valec sklápania
(6)	Parkovacie stojany
(7)	Indikátorová tyč
(8)	Vahadlo
(9)	Ťahadlo paralelogramu

9. Protizávažie

Stabilitu zostavy traktor-nakladač je možné zaistiť len umiestnením protizávažia do zadnej časti traktora. Toto musí zabezpečiť 20 % hrubej hmotnosti (traktor, nakladač, náradie, maximálne zaťaženie a protizávažie) na zadnej náprave traktora pre prácu v optimálnych bezpečnostných podmienkach.

Vzorec zahŕňa nižšie uvedené prvky a umožňuje vypočítať hmotnosť (M) protizávažia (norma EN12525 + A2 2010).

$$M \geq \frac{5\,N\,b + l2\,(P + N - 5\,G)}{5\,(l1 + l2) - l2}$$



Skratka	Zodpovedajúce označenie
G	Zaťaženie na zadnej náprave, bez protizávažia, s prázdnym náradím (kg)
G1	Zaťaženie na prednej náprave, bez protizávažia, s prázdnym náradím (kg)
b	Vzdialenosť od prednej nápravy k ťažisku náradia (mm)
l1	Vzdialenosť od osi zdvíhacích ramien k zadnej náprave (mm)
l2	Rázvor (mm)
N	Užitočné zaťaženie nakladača pre bod otočenia náradia (A) vodorovne s bodom otáčania nakladača (B) (kg)
P	G + G1 (kg)
M	Hmotnosť protizávažia (kg)

POZNÁMKA: protizávažie nesmie prekročiť zaťaženia na nápravu odporúčané výrobcom.

10. Uvedenie nakladača do prevádzky – kontrolný zoznam

POZOR: Všetky testovacie operácie nakladača musí vykonávať obsluha z miesta vodiča. Všetky osoby musia vždy odísť z manévrovacieho priestoru nakladača. Pri jednotlivých kontrolách nakladača skontrolujte, či sú ovládače v neutrálnej polohe.

POZOR: Pri údržbe traktora musí byť motor vypnutý a dôrazne sa odporúča odpojiť nakladač. Odpojenie je rýchly a jednoduchý úkon, ktorý ponúka najlepšie záruky bezpečnosti a účinnosti pri údržbe traktora.

Po pripojení nakladača dôkladne skontrolujte všetky funkcie pred jeho uvedením do prevádzky. V prípade poruchy vykonajte potrebné opatrenia.

— Skontrolujte, či je nakladač správne pripojený k traktoru. Ďalšie informácie nájdete v časti Pripojenie nakladača.

— Skontrolujte, či má zostava nakladač-traktor požadovanú stabilitu. Ďalšie informácie nájdete v časti Protizávažie.

— Skontrolujte, či sú skrutky v dobrom stave. V prípade potreby vymeňte, vyčistite a opätovne priskrutkujte, pre viac informácií si pozrite časť Údržba.

— Skontrolujte, či medzi nakladačom a traktorom nie je žiadna prekážka. Skontrolujte, či sa kolesá pri maximálnom natočení do strany nedotýkajú nakladača. V prípade potreby upravte rozstup alebo obmedzte uhol natočenia kolies.

— Skontrolujte, či indikátorová tyč funguje správne.

— Uistite sa, že sa údržba vykonáva správne a v súlade s intervalmi údržby. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba.

— Otestujte všetky funkcie nakladača pri maximálnych a nízkych otáčkach, aby ste overili tesnosť hydraulického okruhu a správne umiestnenie hadíc. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba.

— Odvzdušnite hydraulický systém tým, že funkcie niekoľkokrát uvediete pod tlak.

— Skontrolujte hladinu oleja traktora a v prípade potreby ho doplňte.

— Skontrolujte, či je náradie správne pripojené k nakladaču. Ďalšie informácie nájdete v časti Pripojenie náradia. Uveďte náradie do núteného prítlaku na zem (nadvihnutie predných kolies traktora), aby ste skontrolovali jeho správne zaistenie. Ak je nakladač vybavený voliteľnou výbavou SPEED-LINK alebo FAST-LOCK, niekoľkokrát prepínajte medzi polohami „zaistené“ a „odistené“. Uistite sa, že je indikátorová tyč správne nastavená. Ďalšie informácie nájdete v časti Indikátor úrovne.

— Skontrolujte mechanický stav (prípadné praskliny, deformácie, otlačenie dorazov, vôľa, parkovacie stojany...).

10.1. Postup statickej skúšky

Pred použitím skontrolujte konštrukčnú celistvosť predného nakladača a jeho súlad s technickými špecifikáciami:

— Skontrolujte celkovú konštrukciu nakladača, či na nej nie sú praskliny, chybné zvary alebo deformácie.

— Skontrolujte, či sú upevňovacie prvky (skrutky, matice, nity) správne utiahnuté a nepoškodené.

— Skontrolujte stav nakladača a otočných čapov, či nie sú opotrebované alebo či nemajú nadmernú vôľu. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba.

— Skontrolujte, či nakladač spĺňa technické špecifikácie. Ďalšie informácie nájdete v časti Technické vlastnosti.

— Skontrolujte, či nie sú poškodené alebo opotrebované piesty a hydraulické komponenty (hadice, prípojky...).

10.2. Postup dynamickej skúšky

NEBEZPEČENSTVO: Každá testovacia operácia nakladača musí byť vykonávaná obsluhou a z miesta vodiča. Bezpodmienečne vykážte všetky osoby z manévrovacieho priestoru nakladača.

Otestujte prevádzkový výkon a bezpečnosť nakladača v reálnych podmienkach používania:

— Pripojte nakladač s náradím k traktoru. Ďalšie informácie nájdete v častiach Pripojenie nakladača a Pripojenie náradia.

— Dvíhajte a spúšťajte nakladač do rôznych výšok, aby ste sa uistili o pohybe bez trhania.

— Zaťažte náradie maximálnou povolenou hmotnosťou a skontrolujte jeho schopnosť zdvihnúť a udržať náklad. Ďalšie informácie nájdete v časti Technické vlastnosti.

— Sledujte hydraulické valce a hydraulické vedenia, aby ste zistili prípadnú prítomnosť úniku.

— Skontrolujte správne fungovanie bezpečnostného zariadenia pri dvíhaní/sklápaní. Ďalšie informácie nájdete v časti Bezpečnostné zariadenie na zdvíhacom a sklápacom systéme. (VOLITEĽNÁ VÝBAVA)

11. Ovládanie

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte nakladač traktora zdvihnutý.

Na každom riadiacom ventile s posúvačom vzniká vnútorná netesnosť, ktorá je potrebná na jeho správnu činnosť.

11.1. Ovládanie pomocou riadiacich ventilov traktora

Pozrite si používateľskú príručku traktora.

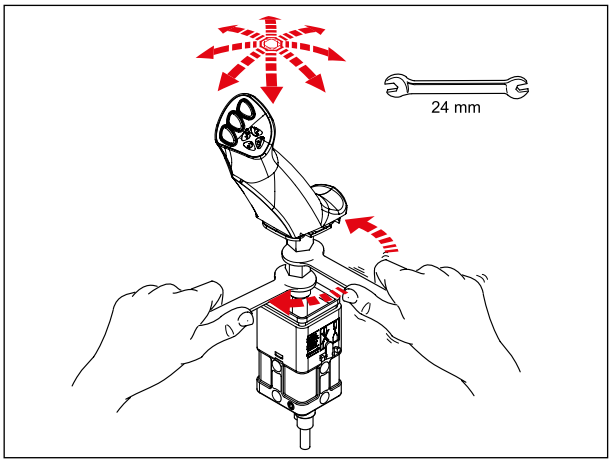
11.2. Ovládanie pomocou riadiaceho ventilu MX

11.2.1. Nastavenie rukoväti

Na zabezpečenie pohodlného ovládania nakladača je možné nastaviť polohu rukoväti.

POZNÁMKA: Toto nastavenie je k dispozícii len na lanových ovládaniach nakladačov C400 PRO.

.



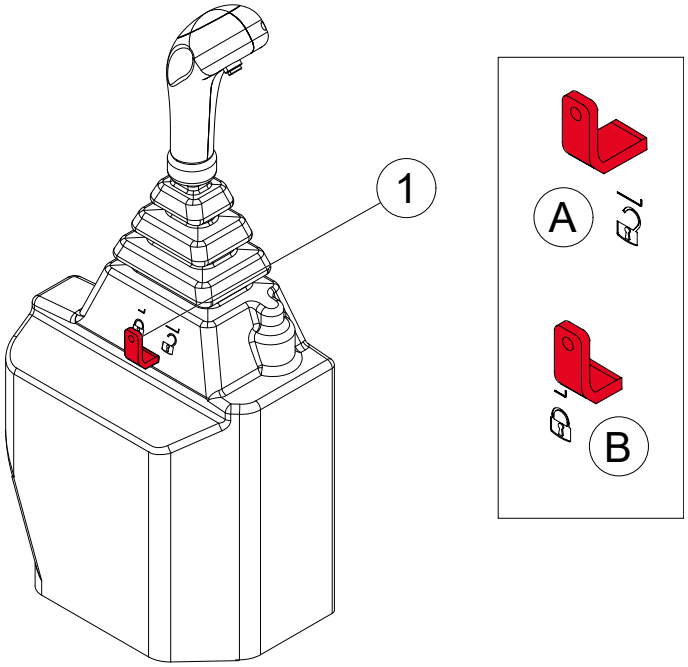
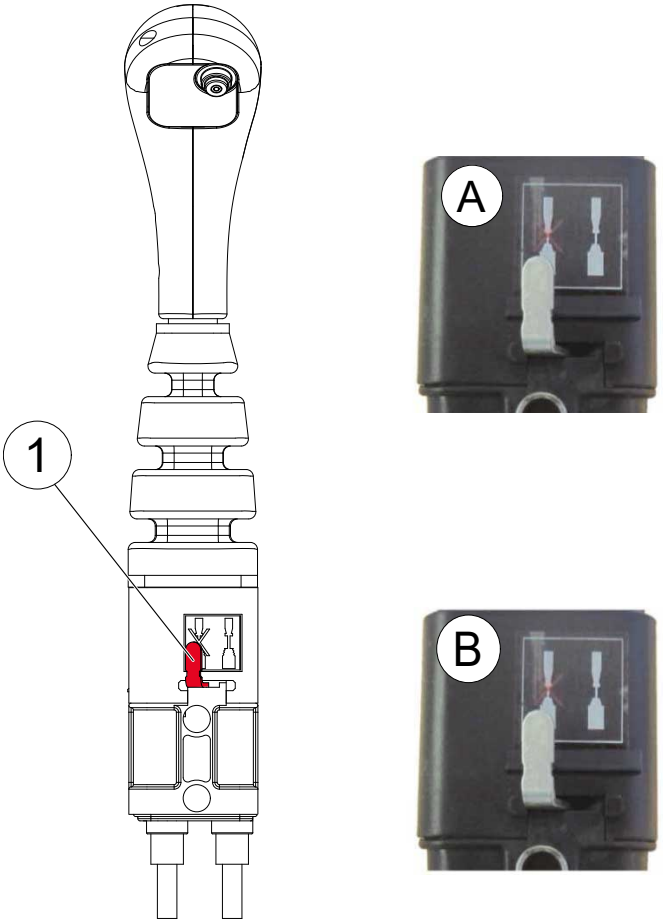
11.2.2. Bezpečnosť

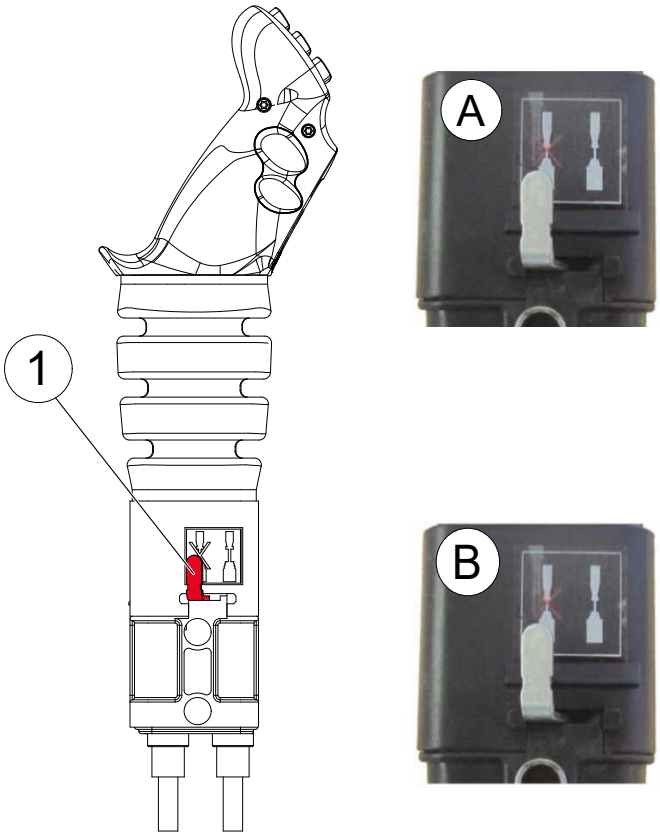
Aby ste zabránili neúmyselnému ovládaniu nakladača, môžete jednopákový ovládač MX zaistiť.

Posuňte odisťovací jazýček (1).

— (A): odistená poloha.

— (B): zaistená poloha.

C401, C401 XL, C402, C402 XL	C400
	

C400PRO


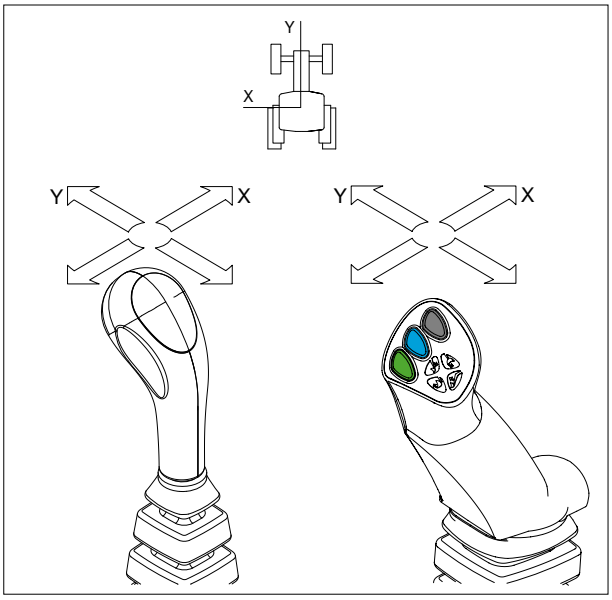
11.2.3. Pohyby

1. funkcia: podľa osi „Y“

— Dopredu = spustenie nakladača (Dvojčinný režim hydraulického valca).

— Dopredu za zarážkou = plávajúca poloha (Jednočinný režim hydraulického valca).

— Dozadu = zdvíhanie nakladača.



2. funkcia: podľa osi „X“

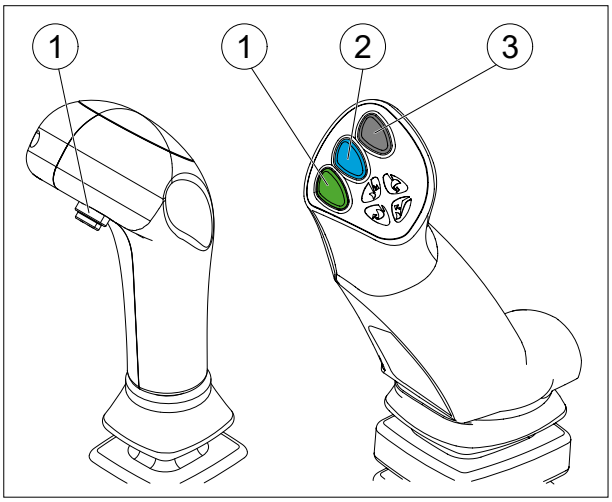
— Doľava = zaklápanie náradia.

— Doprava = sklápanie náradia.

3. funkcia: podľa osi „X“:

— Tlačidlo (1) + pohyb zaklápania alebo sklápania.

Tlačidlo (2) a tlačidlo (3) nie sú pripojené.



12. Odpojenie nakladača

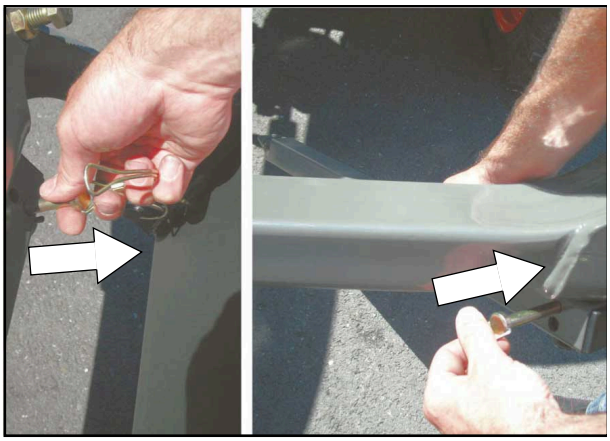
UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná vodičom, ktorý opustí kabínu vodiča s tým, že zabráni akémukoľvek manévru počas svojho zásahu na nakladači.

— Vyberte si rovné a stabilné miesto.

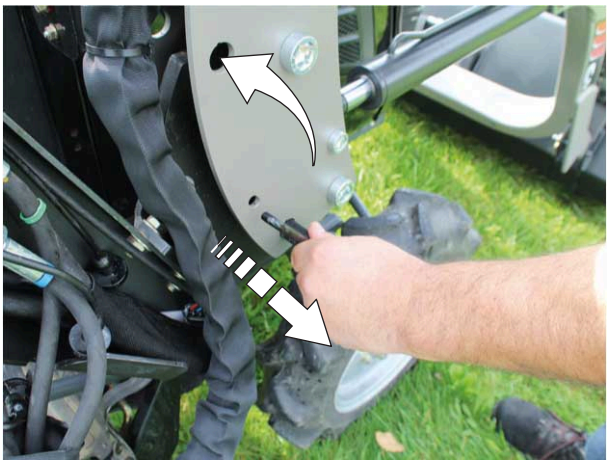
POZOR: Nakladač musí byť vždy spojený s náradím, aby ho odpojil.



— Vyklopte ľavý a pravý parkovací stojan.

C401, C401 XL	Ďalšie modely v sortimente
	

— Vytiahnite zaisťovacie kolíky z rámu a vložte ich do dostupných otvorov.

C401, C401 XL	Ďalšie modely v sortimente
	

— Spúšťať v dvojčinnom režime, aby sa zasunuli zdvíhacie valce.

— Umiestnite náradie na zem mierne sklopené (približne 20°).

— Urobte jemné vytláčanie, aby ste položili parkovacie stojany na zem.



— Pri pohybe dopredu urobte jemné vytláčanie, aby ste uvoľnili rámy adaptéra.

— Zatiahnite parkovaciu brzdu.

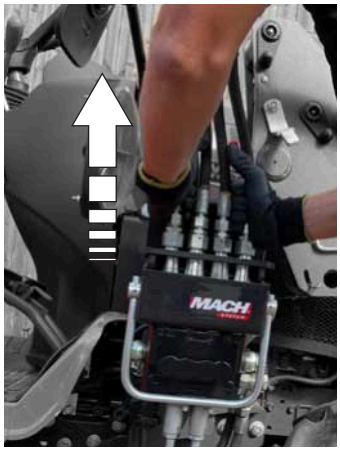
— Zastavte motor.



— Úplne odtlakujte všetky hydraulické okruhy.

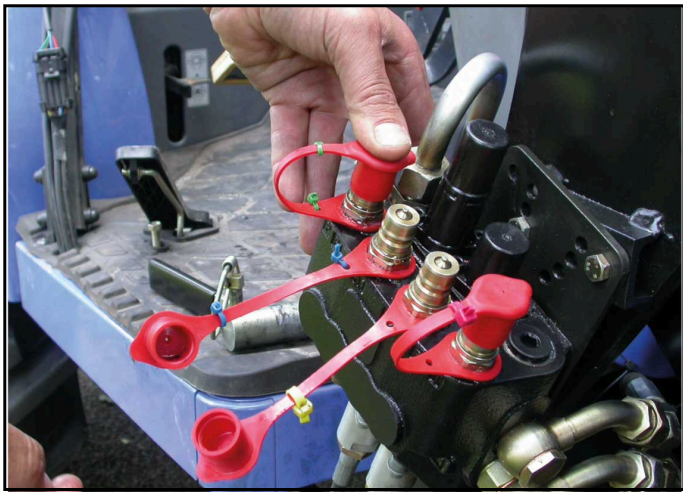


— Odpojte hydraulický a elektrický systém:

Nakladač **so** systémom MACH System Compact	
— Sklopte rukoväť pre odistenie systému MACH System Compact.	 
— Zaveste plášť systému MACH System Compact na jeho držiak.	

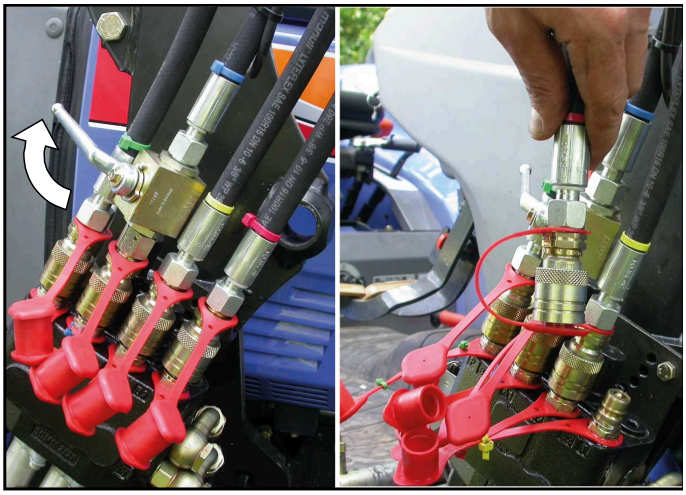
Nakladač **bez** systému MACH System Compact

— Zatvorte ventil a odpojte hydraulické rýchlospojky.



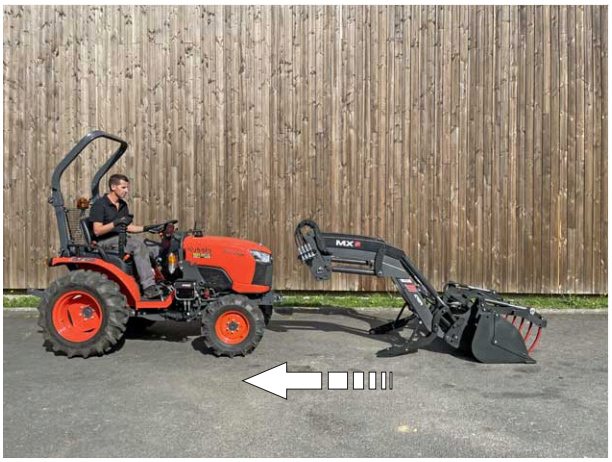
— Umiestnite (čisté) ochranné zátky na samčie a samičie rýchlospojky.

— Uložte hadice na nakladač.



— Pomaly cúvajte s traktorom, aby sa uvoľnil nakladač z adaptéra.

— Skontrolujte stabilitu zostavy.



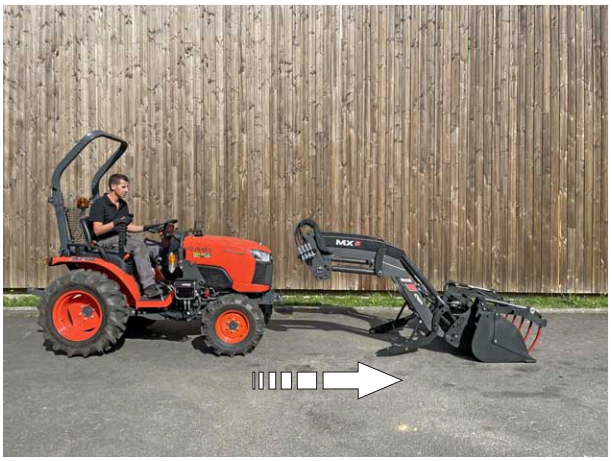
13. Pripojenie nakladača

UPOZORNENIE: Táto operácia musí byť vykonaná vodičom, ktorý opustí kabínu vodiča s tým, že zabráni akémukoľvek manévru počas svojho zásahu na nakladači.

— Pomaly posúvajte traktor dopredu, aby bol adaptér asi 5 cm za rámami.

— Zatiahnite parkovaciu brzdu.

— Zastavte motor.



— Úplne odtlakujte všetky hydraulické okruhy.



— Pripojte hydraulický a elektrický systém:

Nakladač **so** systémom MACH System Compact

— Pred pripojením sa uistite o čistote samčích a samičích rýchlospojok. V prípade potreby ich očistite.

— Zdvihnite rukoväť pre zaistenie systému MACH System Compact.

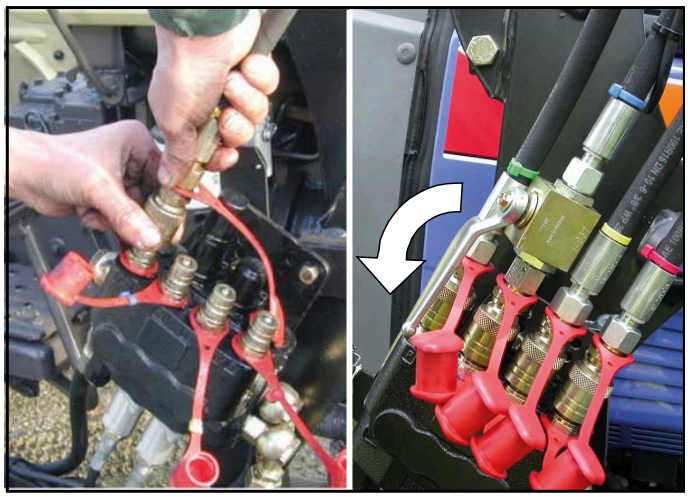


Nakladač **bez** systému MACH System Compact

— Odstráňte kryty.

— Pripojte hydraulické rýchlospojky podľa farieb.

— Otvorte ventil.



— Nakloňte náradie tak, aby sa predná časť nakladača zdvihla: po otáčavom pohybe rámy zapadnú do vidlíc adaptéra.

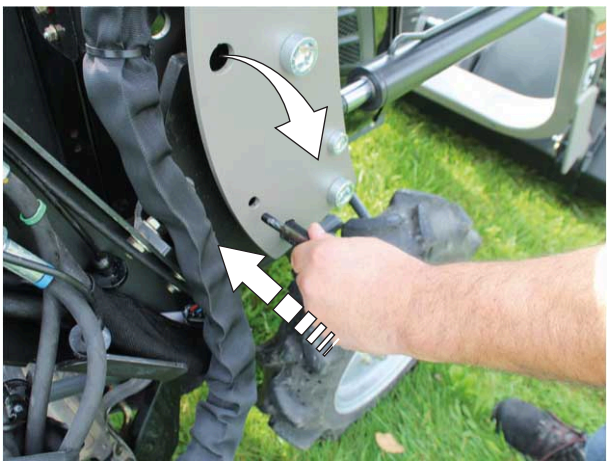


— Zdvihnite nakladač do výšky 0,3 m od zeme.



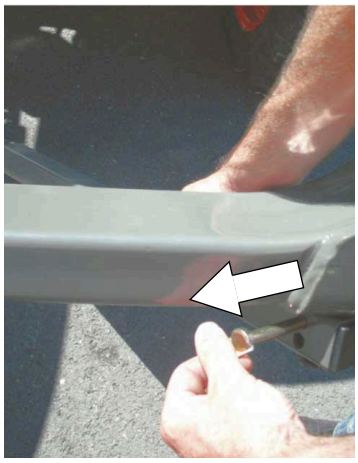
— Zaistite rám nakladača na adaptéri pomocou kolíkov a závlačiek.

⚠ **POZOR:** Uistite sa, že sú kolíky zaistené bezpečnostnými poistkami (1).

C401, C401 XL	Ďalšie modely v sortimente
	

— Zložte a zaistite pravý a ľavý parkovací stojan.

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte správne zaistenie každého parkovacieho stojana.

C401, C401 XL	Ďalšie modely v sortimente
 	 

14. Odpojenie / Pripojenie náradia - Model C401, C401 XL, C403, C405

14.1. Odpojenie náradia

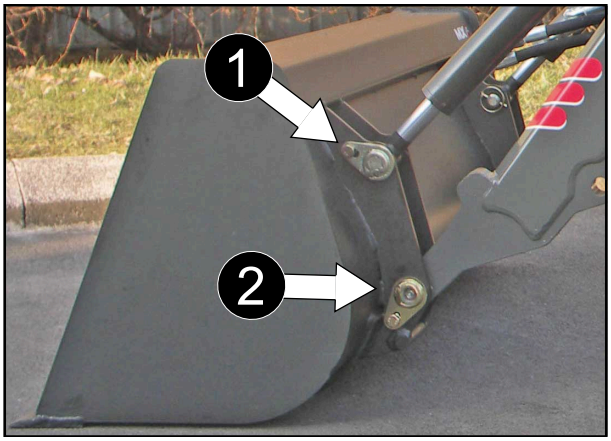
UPOZORNENIE: Túto operáciu musí vykonať vodič, ktorý opustí miesto obsluhy a zabráni akejkoľvek manipulácii počas práce na nakladači.

— Vyberte spevnenú parkovaciu plochu.

— Položte náradie na zem.

— Odstráňte závlačky a následne spojovacie kolíky hydraulických valcov sklápania náradia (1).

— Odstráňte závlačky a následne spojovacie kolíky ramena nakladača a náradia (2).



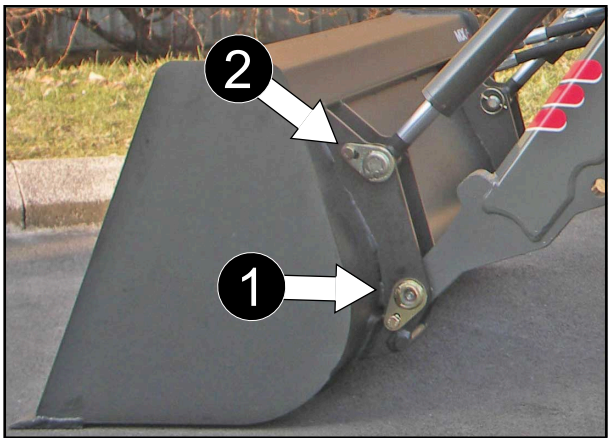
14.2. Pripojenie náradia

UPOZORNENIE: Túto operáciu musí vykonať vodič, ktorý opustí miesto obsluhy a zabráni akejkoľvek manipulácii počas práce na nakladači.

— Namontujte spojovacie kolíky ramena nakladača a náradia a následne závlačky (1).

— Namontujte spojovacie kolíky hydraulických valcov sklápania a následne závlačky (2).

— V prípade potreby upravte vysunutie piestnice hydraulických valcov.



15. Odpojenie náradia – ďalšie modely v sortimente

UPOZORNENIE: Túto operáciu musí vykonať vodič, ktorý opustí miesto obsluhy a zabráni akejkoľvek manipulácii počas práce na nakladači.

15.1. Nosič náradia s manuálnym odomykaním

— Vyberte si rovné a stabilné miesto.

— Náradie bez nákladu umiestnite tak, aby príslušenstvo bolo v pokoji (drapák, rotor ...), do vodorovnej polohy 0,30 m od zeme.

— Zatiahnite ručnú brzdu.

— Vypnite motor traktora.

— Vypustite tlak z hydraulických okruhov, ktoré sa majú odpojiť.

POZNÁMKA: Ak je nakladač vybavený elektromagnetickým ventilom, zapnite zapaľovanie a stlačte ovládacie tlačidlo.

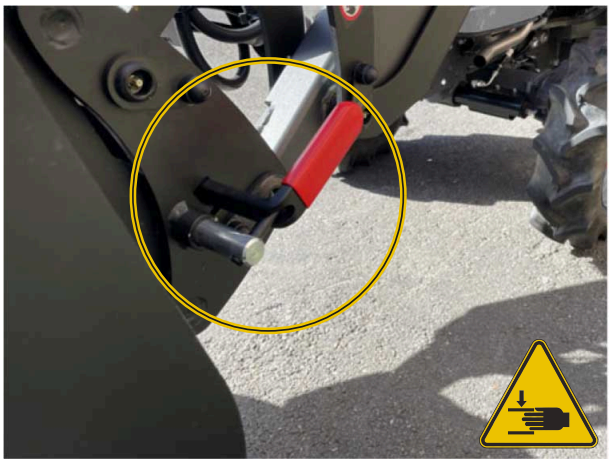


— Ak chcete odistiť náradie, postavte sa vľavo od nakladača a potiahnite páku úplne k sebe.

— Sklopte rukoväť dozadu, aby ste ju zaistili so stlačenými pružinami.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo pomliaždenia. V odistenej polohe nedávajte ruky blízko detektora náradia, pretože môže dôjsť k spusteniu zaistenia.



— Naštartujte traktor a následne spustite nakladač dole so sklopením.

— Keď sa náradie dotkne zeme, mierne cúvnite a zároveň pokračujte v spúšťaní nakladača.



16. Pripojenie náradia – ďalšie modely v sortimente

UPOZORNENIE: Túto operáciu musí vykonať vodič, ktorý opustí miesto obsluhy a zabráni akejkoľvek manipulácii počas práce na nakladači.

— Skontrolujte, či je odisťovacia páka v polohe pripojenia (páka naklonená dozadu). Kolíky sú vložené, pružiny sú stlačené.

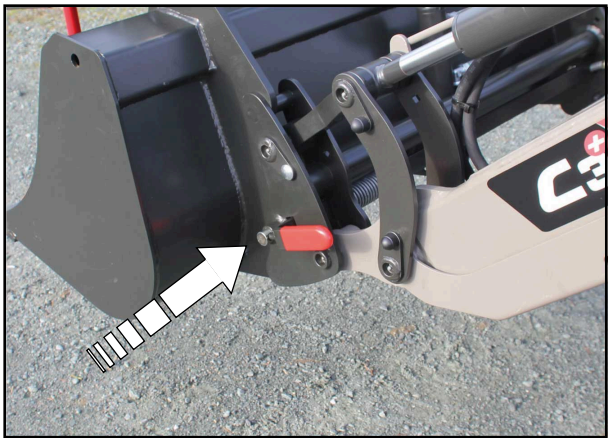


— Priblížte nakladač k čapu náradia s mierne sklopeným rámom nosiča náradia.

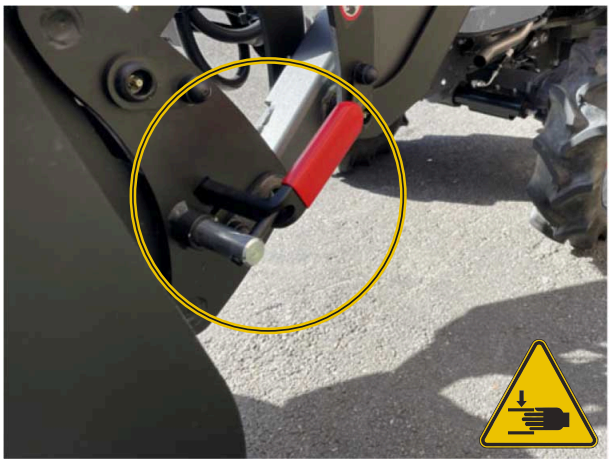


— Zasuňte kruhové profily pripájacieho rámu do hákov náradia.

POZNÁMKA: Zdvihnite nakladač, aby sa automaticky zaistil.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo pomliaždenia. V odistenej polohe nedávajte ruky blízko detektora náradia, pretože môže dôjsť k spusteniu zaistenia.



POZOR:
Kontroly, ktoré sa musia vykonať pred jazdou:

— Položte náradie na zem (posunutie predných kolies traktora) a skontrolujte, či je náradie správne zaistené.

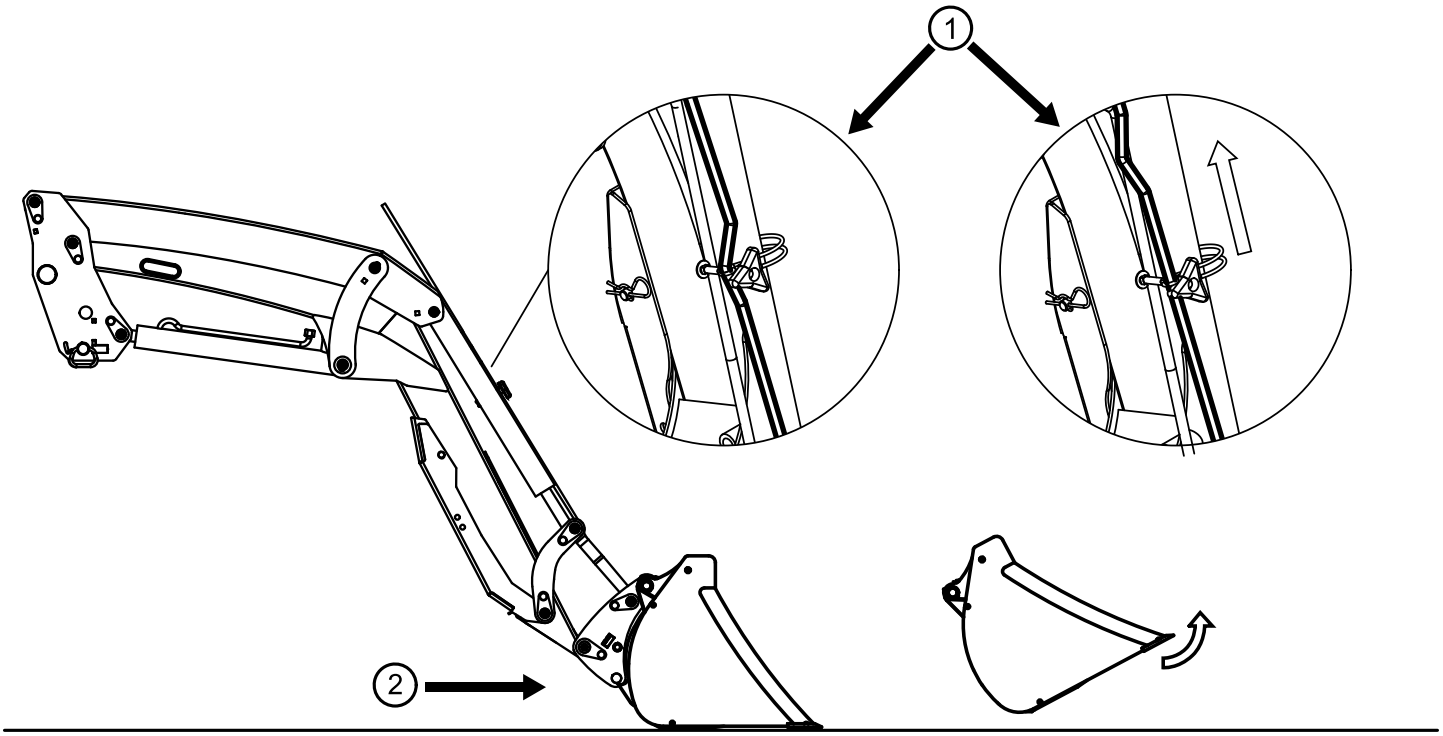
— Vykonajte maximálny možný manéver v každom smere s každým pohyblivým prvkom, aby ste skontrolovali tesnosť hydraulického okruhu a správnu polohu hadíc.



17. Indikátor úrovne

Indikátor úrovne umožňuje skontrolovať umiestnenie náradia počas spúšťania nakladača.

Indikátor je súčasťou normy na nakladačoch C400 PRO a nakladačoch C400 s nosičom náradia. Nachádza sa na ľavej bočnej strane nakladača a je nastaviteľný podľa používaného náradia.



(1) Kontrolka indikátora/(2) Lyžica je rovnobežne so zemou

18. 3. funkcia

3. funkcia (voliteľná) umožňuje hydraulické napájanie náradia s drapákom alebo akéhokoľvek iného náradia vyžadujúceho dvojčinnú funkciu.

Dve rýchlospojky umiestnené vpredu na priečniku nakladača umožňujú prepojenie nakladača a náradia.

DÔLEŽITÉ: Pre jednoduchšie pripojenie/odpojenie vypnite motor a odtlakujte hydraulický okruh 3. funkcie.

C401, C401 XL	Ďalšie modely v sortimente
	

19. MACH 2

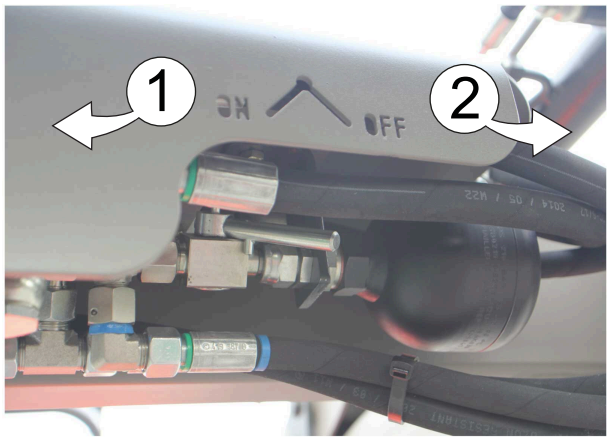
Systém MACH 2 (voliteľné vybavenie) umožňuje bez námahy naraz pripojiť hydraulické funkcie náradia.

Súprava MACH 2 obsahuje hadice na napájanie náradia MX.



20. Systém SHOCK ELIMINATOR

Nárazy sú pri jazdách alebo počas náhleho zastavenia nakladača počas klesania potlačené.



(1) Podvozok aktívny/(2) Podvozok neaktívny

21. Bezpečnostné zariadenie na zdvíhacom a sklápacom systéme

DÔLEŽITÉ: Toto zariadenie je nevyhnutné pri práci s bremenom v blízkosti iných osôb (voliteľné vybavenie).

V súlade s normou EN 12525 + A2 2010 je toto vybavenie kompatibilné so systémom Shock Eliminator a plávajúcou polohou so zarážkou.

21.1. Výňatok z normy pre čelné nakladače EN12525 + A2 2010:

„4.4.4 Ochrana pred neúmyselným spúšťaním

Ak je čelný nakladač navrhnutý aj na operácie dvíhania vyžadujúce prítomnosť osoby v blízkosti bremena, keď je nakladač vo zdvihnutej polohe, hydraulický okruh hydraulického valca alebo hydraulických valcov zdvíhacieho ramena musí byť vybavený bezpečnostným zariadením v súlade s prílohou E, ktorého cieľom je zabrániť neúmyselnému spusteniu zdvíhacieho ramena, a ktoré musí zostať aktívne v prípade prerušenia napájania riadiaceho obvodu.

Ak sa toto bezpečnostné zariadenie môže uviesť do polohy zapnuté/vypnuté alebo aktívne/neaktívne pre operácie, ktoré si nevyžadujú prítomnosť osoby v blízkosti bremena, platia nasledujúce dodatočné požiadavky:

– musí byť možné uviesť bezpečnostné zariadenie do polohy zapnuté/vypnuté alebo ho aktivovať/deaktivovať z miesta vodiča;

– musí byť možné uviesť bezpečnostné zariadenie do polohy zapnuté alebo ho aktivovať zo zeme bez toho, aby ste boli v blízkosti bremena;

– ovládací prvok na uvedenie bezpečnostného zariadenia do polohy vypnuté alebo na jeho deaktiváciu musí byť navrhnutý a umiestnený tak, aby ho operátor nemohol neúmyselne aktivovať;

– stav (zapnuté/vypnuté alebo aktívne/neaktívne) bezpečnostného zariadenia musí byť jasne indikovaný a jasne viditeľný z miesta vodiča a z oblasti nakladania.

Návod na obsluhu musí podľa bodu 7.1.2 vysvetliť správny prevádzkový režim vrátane výstrah.

Nakladač musí byť vybavený výstrahou upozorňujúcou, že pre operácie dvíhania vyžadujúce prítomnosť osoby v blízkosti bremena, keď je nakladač vo zdvihnutej polohe, musí byť bezpečnostné zariadenie v polohe zapnuté (aktívne) (pozrite si 7.2).

Informácie pre používanie čelných nakladačov, ktoré nie sú navrhnuté na operácie dvíhania vyžadujúce prítomnosť operátora v blízkosti bremena, keď je nakladač vo zdvihnutej polohe, musia byť v súlade s 7.1.4 a 7.2.“

„Príloha E (normatívna)

Skúšobná metóda a kritériá akceptovania prostriedkov zabraňujúcich neúmyselnému spusteniu

E.1 Pojmy a definície

E.1.1

Vypúšťacie zariadenie

hydraulický ventil (ventily) používaný (používané) na simuláciu prasknutia hydraulického vedenia nakladača.

E.1.2

Skúšobné zaťaženie

hmotnosť (50 ±10) % nominálnej nosnosti dvíhania špecifikovanej výrobcom nakladača.

E.2 Postup pri skúške

Skúška špecifikovaná v bodoch E.2.1 až E.2.2 sa vykoná pri každej z nasledujúcich podmienok:

– poloha udržiavaná po spustení skúšobného zaťaženia do výšky (1 ±0,1) m (statická skúška);

– poloha udržiavaná po dvíhaní skúšobného zaťaženia do výšky (1 ±0,1) m (statická skúška);

a pri teplotách oleja hydraulického systému v rozmedzí 40 až 50 °C.

E.2.1 Vypúšťacie zariadenie medzi hydraulickými valcami dvíhania a riadiacim rozvádzačom musí byť otvorené

E.2.2 Celkové spustenie bremena sa musí merať v bode kĺbového spojenia náradia

E.3 Kritérium akceptovania

Celkové klesanie namerané v E.2.2 počas prvých 10 sekúnd nesmie prekročiť:

– 100 mm v prípade manuálneho vypnutia alebo deaktivácie bezpečnostného zariadenia;

– 300 mm v prípade trvalo aktívneho bezpečnostného zariadenia.

Po 5 min nesmie klesanie presiahnuť ďalších 100 mm.“

22. Údržba

UPOZORNENIE: Pravidelne meňte olej v hydraulickom okruhu traktora a vymieňajte filtre podľa odporúčania výrobcu.

Znečistený olej už nezaisťuje mazanie a môže poškodiť všetky hydraulické súčiastky (čerpadlá, riadiace rozvádzače, hydraulické valce). Aj číry olej môže byť opotrebovaný.

- Údržbu musia vykonávať kompetentné osoby autorizované predajcom. V opačnom prípade za tieto úkony plne zodpovedá pracovník vykonávajúci daný zásah.
- Pri všetkých údržbárskych prácach je povinné nosiť OOP (osobné ochranné prostriedky). Ďalšie informácie nájdete v tabuľke OOP v časti Bezpečnostné pravidlá.
- Pri vykonávaní akejkoľvek údržby na nakladači alebo/a náradí vypnite motor traktora.
- Pri úkonoch údržby na nakladači nikdy nepracujte s namáhanými mechanickými časťami, hydraulickým okruhom alebo jednotkou pod tlakom, alebo s elektrickým obvodom, ktorý je pod napätím.
- Pri operáciách údržby traktora sa dôrazne odporúča odpojiť nakladač. Odpojenie je rýchly a jednoduchý úkon, ktorý ponúka najlepšie záruky bezpečnosti a účinnosti pri údržbe traktora.
- Pri akomkoľvek zásahu so zdvihnutým nakladačom je nutné zablokovať nakladač v polohe:
  - Odistenie systému MACH pre nakladač so systémom MACH.
  - Zatvorenie prívodného ventilu zdvíhacích piestov pre nakladač bez systému MACH.

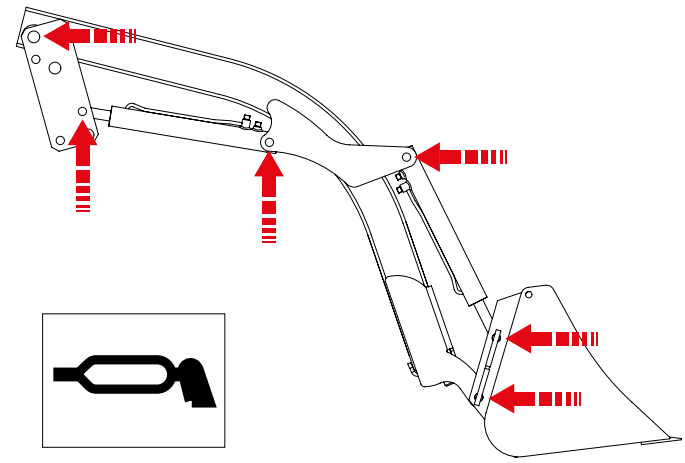
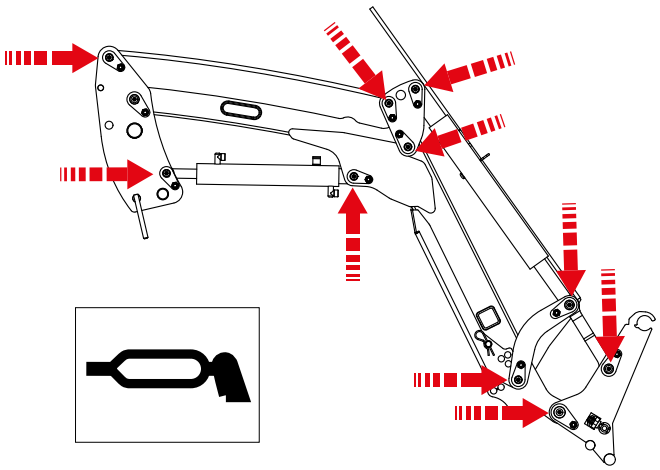
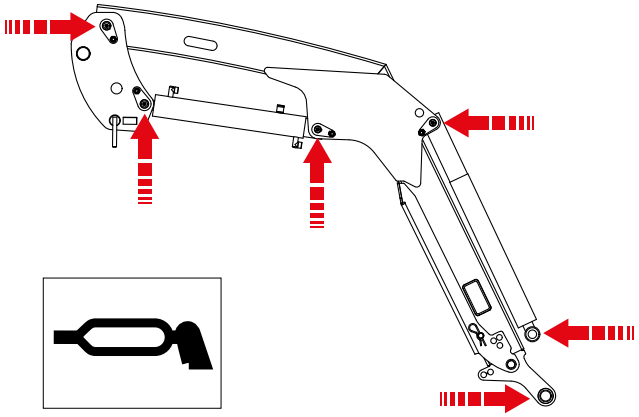
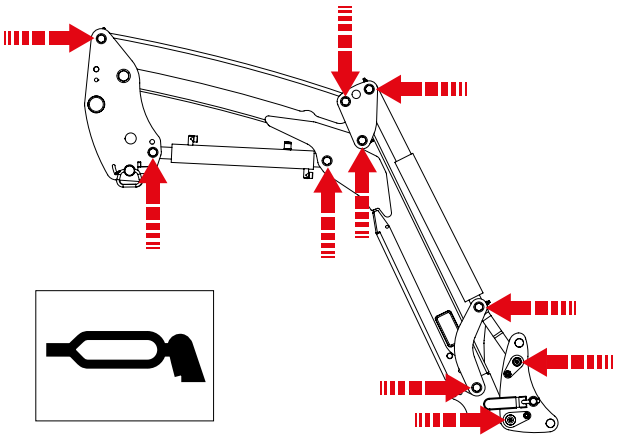
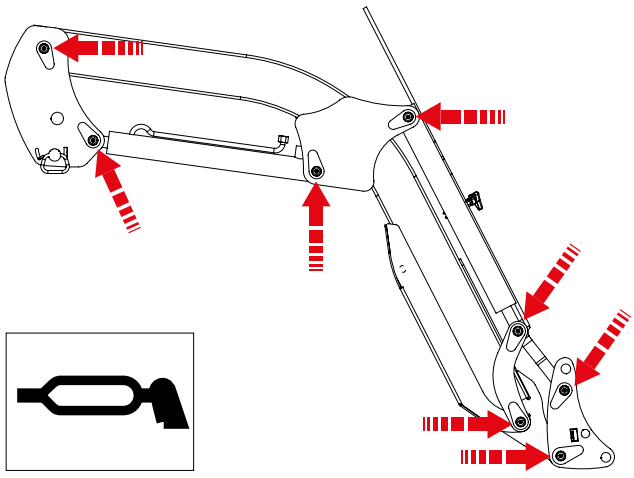
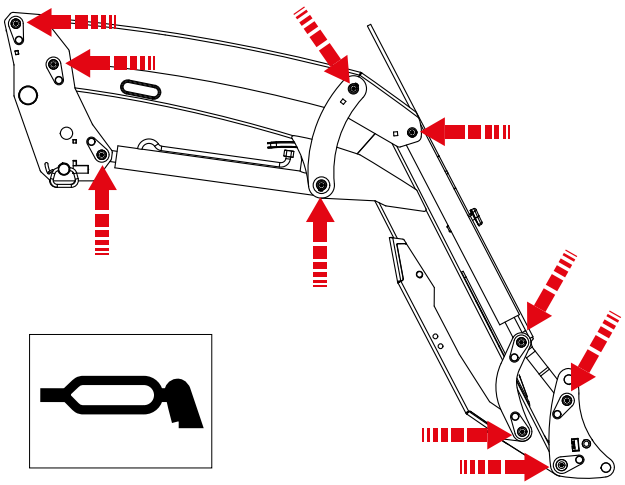
  Ďalšie informácie nájdete v časti Odpojenie nakladača.

Mažte každých 10 hodín a po každom umývaní, najmä po vysokotlakovom umývaní, pretože voda odstraňuje mazivo. [Pozrite si body mazania nižšie.]

POZNÁMKA: Na údržbu sa odporúča mazivo NLGI 2.

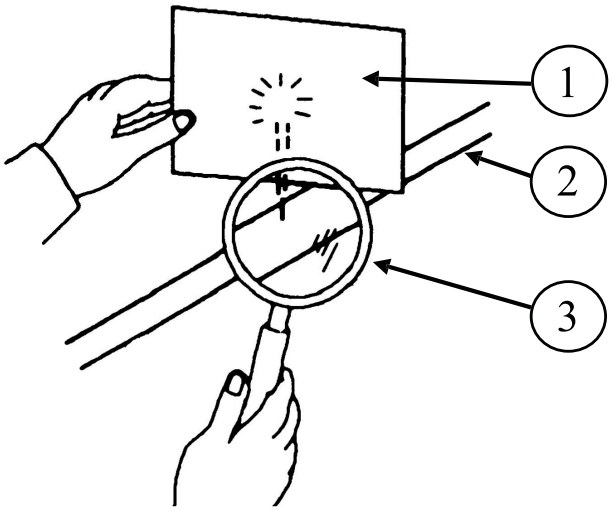
Po každom použití očistite náradie a prednú časť nakladača. Kyselina z močovky, hnojivá a siláže môžu poškodiť nátery, oceľ a kĺby.

POZOR: Pri použití vysokotlakového čističa zabráňte nasmerovaniu prúdu vody na elektrické komponenty.

C401, C401 XL	C402, C402 XL
	
C403, C405, C405 XL	**C407**
	
C403 PRO, C405 PRO, C407 PRO	**C404 PRO, C406 PRO, C408 PRO**
	

NEBEZPEČENSTVO: Olej unikajúci pod tlakom môže mať dostatočnú silu na to, aby prenikol do pokožky a spôsobil vážne zranenia. Pred odpojením hadíc dbajte na to, aby ste uvoľnili všetok tlak. Pred natlakovaním systému sa uistite, že sú všetky prípojky správne utiahnuté a že hadice, ako aj hydraulický okruh nie sú poškodené.

NEBEZPEČENSTVO: Olej unikajúci z veľmi malého otvoru môže byť takmer neviditeľný. Na vyhľadávanie podozrivých únikov použite radšej kus kartónu alebo dreva ako vlastné ruky. V prípade zranenia spôsobeného únikom pod tlakom okamžite vyhľadajte lekára. Ak sa okamžite neposkytne vhodné lekárske ošetrenie, môže dôjsť k závažnej infekcii alebo reakcii.



(1) Kartón / (2) Hydraulický okruh / (3) Lupa

Raz mesačne alebo pri intenzívnejšom používaní častejšie skontrolujte:

— Stav kĺbových spojov nakladača a/alebo náradia. V prípade potreby vymeňte klzné puzdrá a/alebo čapy.

— Klzné puzdrá sa musia vymeniť, ak je ich hrúbka menšia ako 1 mm.

— Hladinu hydraulického oleja traktora a tesnosť hydraulického okruhu. Ak spozorujete prítomnosť vnútorných alebo vonkajších netesností na hydraulických komponentoch (valce, potrubia, spojky, Mach, rýchlospojky...), obráťte sa na autorizovaného predajcu.

— Stav hadíc: ak sa objavia trhliny alebo presakovanie oleja, vymeňte ich.

— Správne fungovanie ovládača (káble, vôľa, zaistenie...).

— Stav elektrickej inštalácie. V prípade poškodených konektorov alebo káblov sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu.

— Mechanický stav (možné praskliny, deformácie, otlačenie dorazov, vôľa, parkovacie stojany atď.). V prípade neobvyklého opotrebenia sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu.

DÔLEŽITÉ: Všetky skrutky, ktoré si vyžadujú opätovné utiahnutie, sa musia skontrolovať, v prípade potreby vymeniť, očistiť a zaistiť zaisťovačom závitov (okrem adaptácie). Skrutky dotiahnite podľa odporúčaného uťahovacieho momentu uvedeného v nasledujúcej tabuľke (skrutkovanie a uťahovanie spojovacích prvkov spojených s traktorom pomocou pneumatického kľúča je zakázané).

Skontrolujte utiahnutie nakladača a náradia po 10 a 50 hodinách práce, a potom po každých 100 hodinách alebo pri každej výmene motorového oleja v traktore. V prípade uvoľnenia sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu.

Uťahovacie momenty

Trieda skrutiek	označenie čapov (ISO 898)	Závit											
		M5	M6	M7	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27
8.8	◯	5.2	9	21.6	43	73	117	180	259	363	495	625	915
10.9	□	7.6	13.2	31.8	63	108	172	264	369	517	704*	890	1304
12.9	△	8.9	15.4	37.2	73	126	201	309	432	605	824	1041	1526

Pre liatinu a oceľ (Nm) ±15 %

* Ak nie je uvedené inak

22.1. Špecifickosť údržby adaptéra

NEBEZPEČENSTVO:
Aby sa predišlo riziku vážnych alebo smrteľných nehôd:

— Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky a matice dotiahnuté, pozrite si nižšie uvedenú kontrolnú tabuľku.

— Všetky skrutky, ktoré si vyžadujú opätovné dotiahnutie, sa musia skontrolovať a v prípade potreby vymeniť.

— Skrutkovací materiál súvisiaci s traktorom, ako aj spojovací materiál medzi dielmi našej dodávky je zakázané skrutkovať a uťahovať pomocou nástrčného kľúča.

Skrutkové spojenie	Harmonogram kontroly			
	Údaj na počítadle motohodín traktora			Interval
	100 hodín alebo prvá servisná kontrola nového traktora*	600 hodín alebo druhá servisná kontrola traktora*	3000h	
Skontrolujte, či sú skrutky medzi traktorom a naším napájaním a medzi našimi dielmi utiahnuté odporúčaným momentom.	x	x		Potom každých 600 hodín
Skontrolujte, či sú skrutky konzoly utiahnuté odporúčaným momentom.	x		x	Potom každých 3 000 hodín

*Podľa toho, ktorá z 2 udalostí nastane skôr.

22.2. Odstraňovanie porúch

UPOZORNENIE: Úkony údržby musia vykonávať kompetentné osoby oprávnené predajcom. V opačnom prípade za tieto úkony plne zodpovedá pracovník vykonávajúci daný zásah.

Akékoľvek hľadanie (diagnostikovanie) porúch a/alebo demontáž dielov môže vykonávať len odborník, ktorý ako prvé zabezpečí, že zásah vykoná bez ohrozenia seba a svojho okolia, a to najmä v prípade zásahu na stroji so zdvihnutým nakladačom.

Dôrazne sa odporúča odpojiť nakladač, aby sa zaistila bezpečnosť a efektívnosť údržby. Pri akomkoľvek úkone údržby na nakladači a/alebo jeho náradí:

— Vypnite motor traktora.

— Nosenie osobných ochranných prostriedkov (OOP) je povinné.

— Nakladač musí mať náradie položené na zemi a príslušenstvo (drapák, rotor…) musí byť v pokoji.

— Odtlakujte hydraulický okruh.

Pomoc pri odstraňovaní porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Dvíhanie alebo sklápanie nefunguje.	Hydraulické rýchlospojky nie sú správne pripojené.	Skontrolujte pripojenie, v prípade potreby ho vymeňte.
	Hladina oleja v traktore je príliš nízka.	Skontrolujte hladinu oleja v traktore a doplňte ho.
	Riadiaci rozvádzač nakladača alebo obmedzovač tlaku rozvádzača sa zasekol v otvorenej polohe.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Porucha hydraulického čerpadla traktora.	Kontaktujte svojho predajcu.
Hydraulický valec náradia nefunguje.	Rýchlospojky nie sú správne pripojené.	Skontrolujte pripojenie, v prípade potreby ho vymeňte.
	Porucha elektrickej inštalácie.	Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte.
	Zaseknutie elektromagnetického ventilu.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Tesnenie hydraulického valca je poškodené (netesné).	Kontaktujte svojho predajcu.
	Chybné rýchlospojky.	Vymeňte rýchlospojky.
Ovládanie hydraulických valcov dvíhania alebo sklápania funguje opačne.	Hydraulické hadice nie sú správne pripojené.	Pripojte hadice podľa pokynov.
	Ovládací prvok s káblom je nesprávne pripojený.	Kontaktujte svojho predajcu.
V hydraulickom systéme je prítomný vzduch (tvorba peny).	Hladina oleja v traktore je príliš nízka.	Skontrolujte hladinu oleja v traktore a doplňte ho.
	Únik vzduchu na strane nasávania hydraulického čerpadla.	Kontaktujte svojho predajcu.
Dvíhanie je pomalé alebo trhané.	Hladina oleja v traktore je príliš nízka alebo je olej studený.	Skontrolujte hladinu oleja v traktore a doplňte ho. Nechajte olej zohriať na prevádzkovú teplotu.
	V hydraulickom systéme je prítomný vzduch.	Odvzdušnite hydraulický systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu.
	Hmotnosť nákladu je vyššia ako stanovené maximálne zaťaženie nakladača.	Znížte zaťaženie v náradí, pozrite si časť Technické vlastnosti.
	Rýchlospojky nie sú úplne zaistené.	Skontrolujte pripojenie a v prípade potreby opravte alebo vymeňte rýchlospojky.
	Príliš nízke otáčky motora traktora (nízke otáčky hydraulického čerpadla).	Zvýšte otáčky motora traktora, aby ste zlepšili výkon nakladača.
	Zaseknuté alebo chybné káble riadiaceho rozvádzača.	Kontaktujte svojho predajcu.

Pomoc pri odstraňovaní porúch

Problém	Príčina	Riešenie
	Spojka MACH SYSTEM nie je úplne zaistená	Skontrolujte, či je spojka MACH SYSTEM dobre zaistená (rukoväť musí byť až na doraz).
	Netesnosť hydraulického valca.	Kontaktujte svojho predajcu
	Nepravidelné fungovanie obmedzovača tlaku alebo príliš nízke nastavenie obmedzovača tlaku.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Ohnutá alebo zalomená hadica/ vedenie.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Nedostatočný výkon hydraulického čerpadla traktora	Kontaktujte svojho predajcu.
Kapacita dvíhania je nedostatočná.	Nesprávne nastavený obmedzovač tlaku.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Hmotnosť nákladu je vyššia ako stanovené maximálne zaťaženie nakladača.	Znížte zaťaženie v náradí, pozrite si časť Technické vlastnosti.
	Otáčky motora traktora sú príliš nízke.	Zvýšte otáčky motora.
	Hydraulické čerpadlo traktora má poruchu.	Kontaktujte svojho predajcu
Nakladač klesá, keď sú ovládače v neutrálnej polohe. **POZOR:** je prípustná tolerancia (0 až 8 cm)	Netesnosť hydraulických valcov dvíhania.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Abnormálna vnútorná netesnosť v riadiacom rozvádzači.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Posúvač riadiaceho rozvádzača nakladača sa nevráti do neutrálnej polohy.	Kontaktujte svojho predajcu.
Posúvač riadiaceho rozvádzača nakladača sa nevráti do neutrálnej polohy. **POZNÁMKA:** Skontrolujte, či sú ovládače v neutrálnej polohe.	S ovládacím posúvačom nie je možné voľne pohybovať (znečistenie).	Kontaktujte svojho predajcu.
	Neutrálna poloha jednopákového ovládača s káblom je posunutá.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Zaseknutá ovládacia páka alebo káblový systém.	Kontaktujte svojho predajcu.
Vonkajší únik oleja.	Poškodené hydraulické hadice, vedenia, závitové vsuvky alebo tesnenia.	Kontaktujte svojho predajcu.
	Uvoľnené hydraulické hadice.	Utiahnite hadice.
	Poškodené tesnenia riadiaceho rozvádzača.	Kontaktujte svojho predajcu
	Netesnosť hydraulického valca alebo poškodená piestnica (tyč hydraulického valca).	Hydraulický valec je potrebné vymeniť. Kontaktujte svojho predajcu.
	Elektromagnetický ventil alebo riadiaci rozvádzač nakladača je poškodený/ opotrebovaný.	Kontaktujte svojho predajcu.

Pomoc pri odstraňovaní porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Piestnice (tyče hydraulického valca) sa ohýbajú.	Príliš rýchle zhrňovanie pri jazde vzad.	Hydraulický valec je potrebné vymeniť. Kontaktujte svojho predajcu.
	Náhle a neobvykle vysoké zaťaženie počas prevádzky.	Hydraulický valec je potrebné vymeniť. Kontaktujte svojho predajcu.
Nefunguje tlmenie nárazov. **POZNÁMKA:** Systém SHOCK ELIMINATOR je voliteľný, najskôr skontrolujte, či je stroj vybavený systémom SHOCK ELIMINATOR. **POZNÁMKA:** V niektorých konfiguráciách môže ísť o povinnú výbavu.	Akumulátor je chybný.	Akumulátor je potrebné naplniť, kontaktujte svojho predajcu.
	Na nakladači je prítomný a aktívny bezpečnostný prvok pre funkciu dvíhania a sklápania.	Voliteľný systém SHOCK ELIMINATOR nie je kompatibilný s voliteľným bezpečnostným prvkom pre funkciu dvíhania a sklápania.
	Ventil systému SHOCK ELIMINATOR (voliteľný) je zatvorený alebo chybný.	Ventil je potrebné vymeniť, kontaktujte svojho predajcu.
	Elektromagnetický ventil je chybný/ neaktívny.	Skontrolujte, či je elektromagnetický ventil pripojený a napájaný napätím 12 V. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu.
Tretia hydraulická funkcia nefunguje.	Elektromagnetický ventil je chybný/ neaktívny.	Skontrolujte, či je elektromagnetický ventil pripojený a napájaný napätím 12 V. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu.
Štvrtá hydraulická funkcia nefunguje.	Elektromagnetický ventil je chybný/ neaktívny.	Skontrolujte, či je elektromagnetický ventil pripojený a napájaný napätím 12 V. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu.
Hydraulické zaistenie náradia nefunguje (voliteľné vybavenie FAST-LOCK alebo SPEED-LINK).	Elektromagnetický ventil je chybný/ neaktívny.	Skontrolujte, či je elektromagnetický ventil pripojený a napájaný napätím 12 V. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu.

23. Recyklácia výrobkov MX

Pri likvidácii sa obráťte na svojho predajcu alebo na spoločnosti špecializované na recykláciu materiálov.

Hydraulický systém

— Z výrobkov MS na konci životnosti musí autorizovaný servis vyliať hydraulický olej.

— Hydraulické hadice sa musia demontovať pred akoukoľvek operáciou týkajúcou sa recyklácie materiálov.

— Každý majiteľ produktov MX sa musí pri vlastnom likvidovaní zariadenia na konci jeho životnosti riadiť týmito ekologickými opatreniami.

Odstránenie nebezpečného odpadu (oleje a hadice)

— Hydraulické oleje sa musia skladovať v nádobách alebo sudoch určených na tento účel a musia sa zaslať autorizovaným pobočkám.

— Pri hydraulických hadiciach je možné odpojiť oceľové koncovky z gumenej hadice.

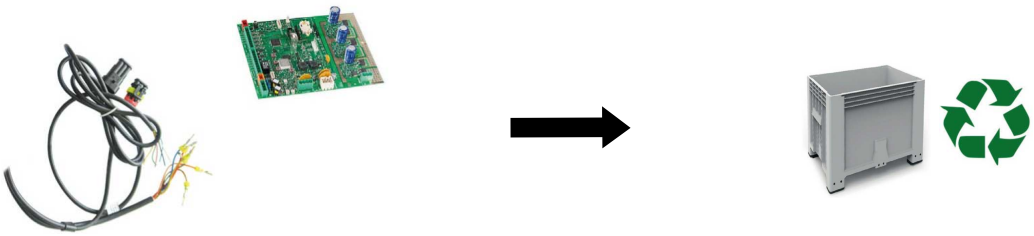
— Oceľové koncovky sa recyklujú ako kovový šrot v schválených recyklačných zariadeniach.

— Gumené hadice sa uložia do vodotesných nádob a odošlú sa na spracovanie do schválených zariadení.



Špičková technológia výrobkov MX a elektrické a elektronické zariadenia

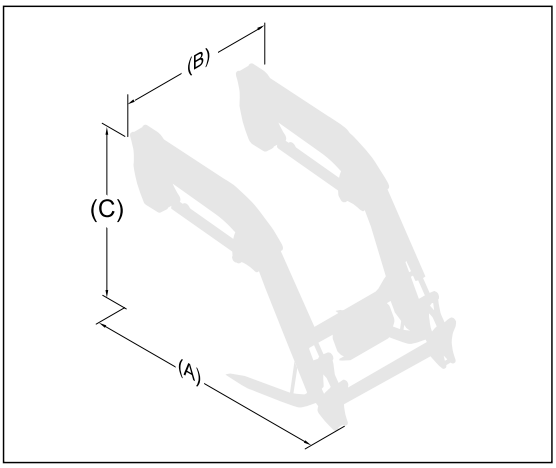
— Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorý sa nachádza vo výrobkoch MX, sa musí demontovať a potom zaslať do autorizovaných pobočiek za účelom zhodnotenia.

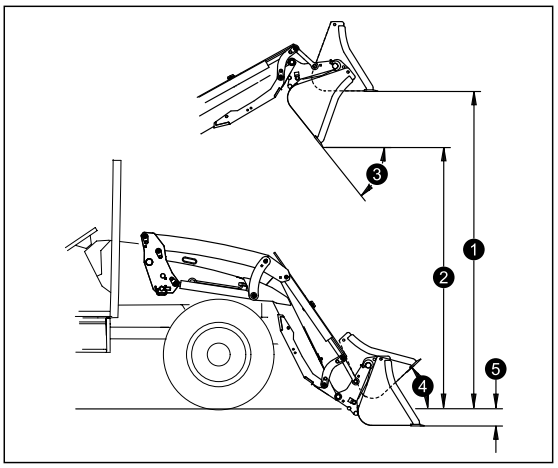


Recyklácia výrobkov MX zbavených nečistôt

— Výrobky MX zbavené nečistôt sa zašlú do autorizovaných pobočiek na recykláciu železa a kovov.

24. Technické vlastnosti





	C401/C401 XL	C402/C402 XL	C403	C405 / C405 XL	C407
Výkon traktora	15 až 30 koní	15 až 30 koní	20 až 35 koní	25 až 50 koní	40 až 70 koní
Paralelogram	Nie	Áno	Nie	Nie	Nie
Rozmery					
Rozmer na zemi (A)	1,20 m	1,38 m	1,48 m	1,58 m	1,78 m
Rozmer na zemi (B)	0,90 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,20 m
Rozmer vo výške (C)	1,05 m	1,20 m	1,20 m	1,25 m	1,35 m
Výšky zdvíhania					
Max. výška na otočnom čape náradia*	1,92 m	1,90 m	2,20 m	2,50 m	2,80 m
Max. výška pod vodorovnou lyžicou (1) #	1,80 m	1,73 m	2,04 m	2,28 m	2,58 m
Max. výška pod vyklopenou lyžicou (2) #	1,50 m	1,32 m	1,69 m	1,95 m	2,26 m
Pracovné uhly					
Uhol sklápania pri maximálnej výške (3) #	40°	50°	42°	36°	36°
Uhol vytláčania (4) #	30°	42°	26°	25°	25°
Hĺbka výkopu (5) #	10 cm	10 cm	15 cm	15 cm	15 cm
Zdvíhacia sila na otočnom čape náradia*	485 kg	510 kg	984 kg	1120 kg	1495 kg
Kapacita na otočnom čape náradia v celej výške*	485 kg	390 kg	657 kg	980 kg	1180 kg
Užitočné zaťaženie vo vzdialenosti 0,50 m od otočného čapu náradia**					
Na úrovni terénu	320 kg	355 kg	600 kg	720 kg	995 kg
Vo výške 1,5 m od úrovne terénu	320 kg	310 kg	450 kg	660 kg	860 kg
V maximálnej výške	320 kg	310 kg	370 kg	505 kg	705 kg
Doba dvíhania	3 s	2,8 s	3,2 s	5,2 s	4,2 s
Doba sklápania	3 s	3,1 s	2,4 s	3,3 s	2,6 s
Max. hmotnosť	106 kg / 111 kg	179 kg / 186 kg	130 kg	153 kg / 162 kg	216 kg

	C403 PRO	C404 PRO	C405 PRO	C406 PRO	C407 PRO	C408 PRO
Puissance tracteur	20 - 35 ch	20 - 35 ch	25 - 50 ch	25 - 50 ch	40 - 70 ch	40 - 70 ch
Parallélogramme	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui
Encombrement						
Encombrement au sol (A)	1,25 m	1,25 m	1,45 m	1,45 m	1,80 m	1,81 m
Encombrement au sol (B)	1,05 m	1,05 m	1,05 m	1,05 m	1,12 m	1,12 m
Encombrement en hauteur (C)	1,42 m	1,52 m	1,45 m	1,55 m	1,30 m	1,42 m
Hauteurs de levée						
Hauteur maxi à l'axe de rotation de l'outil*	2,30 m	2,30 m	2,60 m	2,60 m	2,90 m	2,90 m
Hauteur maxi sous benne horizontale (1) #	2,10 m	2,10 m	2,47 m	2,47 m	2,76 m	2,76 m
Hauteur maxi sous benne déversée (2) #	1,73 m	1,73 m	1,96 m	1,96 m	2,25 m	2,25 m
Angles de travail						
Angle de déversement à hauteur maxi (3) #	55°	55°	51°	51°	51°	51°
Angle de cavage (4) #	42°	42°	43°	43°	43°	43°
Profondeur de fouille (5) #	15 cm	15 cm	13 cm	13 cm	14 cm	14 cm
Force d'arrachement à l'axe de rotation de l'outil*	812 kg	812 kg	900 kg	900 kg	1100 kg	1100 kg
Capacité à l'axe de rotation de l'outil sur toute la hauteur*	812 kg	812 kg	840 kg	840 kg	1080 kg	1080 kg
Charge utile à 0,50 m de l'axe de rotation de l'outil**						
Au sol	525 kg	660 kg	580 kg	690 kg	750 kg	895 kg
À 1,5 m du sol	525 kg	660 kg	565 kg	690 kg	750 kg	895 kg
À hauteur maxi	525 kg	660 kg	530 kg	690 kg	730 kg	895 kg
Temps de levage	4,1 s	4,1 s	4,5 s	4,5 s	3,9 s	3,9 s
Temps de déversement	2,2 s	2,2 s	2,2 s	2,2 s	1,7 s	1,7 s
Poids maxi	233 kg	258 kg	248 kg	268 kg	263 kg	303 kg

Údaje sa menia v závislosti od typu vybaveného traktora.

Uvedené hodnoty platia pre nakladaciu lopatu.

Charakteristiky stanovené pri:

— tlaku 140 bar a prietoku 15 L/min pre C401 / C401 XL / C402 / C402 XL.

— tlaku 160 bar a prietoku 20 L/min pre C403 / C403 PRO / C404 PRO / C405 / C405 XL / C405 PRO / C406 PRO.

— tlaku 180 bar a prietoku 30 L/min pre C407 / C407 PRO / C408 PRO.

* Zohľadňujú sa len užitočné zaťaženia. Hodnoty na úrovni terénu a na osi otáčania náradia nie sú využiteľné.

** Užitočné zaťaženie je vypočítané pri použití náradia:

— C401 / C401 XL : BRC 118 R pripojenie pomocou kolíkov.

— C402 / C402 XL : BRC 120 R upínanie Euro.

— C403 / C403 PRO / C404 / C404 PRO : BRC 140 R upínanie Euro.

— C405 / C405 XL / C405 PRO / C406 / C406 XL / C406 PRO : BRC 160 M upínanie Euro.

— C407 / C407 PRO / C408 / C408 PRO : BRC 180 M upínanie Euro.

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Výrobca:
M-extend France SAS
Sídlo spoločnosti: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francúzsko).
Zapísaná v RCS Rennes pod číslom 639 200 260.

Vyhlasuje, že zariadenie:

Čelný nakladač *T408evo alebo T408+evo alebo T410evo alebo T410+evo alebo T412evo alebo T412+evo alebo T414evo alebo T417evo alebo T418evo alebo TX420 alebo TX425 alebo TX430*
alebo
Čelný nakladač *U503 alebo U504 alebo U505 alebo U506 alebo U506+ alebo U507 alebo U508 alebo U508+ alebo U509 alebo U510 alebo U510+ alebo U512 alebo U512+ alebo U514 alebo U514+*
alebo
Čelný nakladač *A104 alebo A106 alebo A110 alebo F303 alebo F304*
alebo
Čelný nakladač *C401 alebo C401XL alebo C402 alebo C402XL alebo C403 alebo C405 alebo C407 alebo C403 PRO alebo C404 PRO alebo C405 PRO alebo C406 PRO alebo C407 PRO alebo C408 PRO*
alebo
Náradie nakladača *BMS alebo BRDS alebo BQU alebo BF + GF alebo CGU alebo TR alebo TRu alebo BMSC alebo CGC alebo TRC alebo BT alebo BR alebo BC alebo BF alebo BMSU alebo BRU alebo BFU alebo CL alebo BRC alebo BFC alebo LC alebo CG alebo BP alebo SG alebo WBC alebo BB alebo PCS alebo LS alebo PG*
alebo
Náradie pre samohybné nakladače *BMSA alebo CGA alebo BTA alebo TR alebo BCA alebo BCDA*
alebo
Lopata na kŕmenie *BD alebo GDT*
alebo
Manubal *L40 alebo L400 alebo L400HD alebo L500 alebo L6000 alebo C30 alebo C40 alebo U40 alebo V40 alebo V60 alebo V500 alebo W500 alebo V400HD alebo V5000HD alebo V7000HD*
alebo
Predný zdvih *R04 alebo R05 alebo R06 alebo R08 alebo R09 alebo R12 alebo R16 alebo R20 alebo R28 alebo R38*
alebo
Závažie *M250 alebo M400 alebo MM600 alebo MM900 alebo MM1200 alebo MM1500 alebo MM400AD alebo MBX alebo MXS 250 alebo MXS 400 alebo MXS 600 alebo BOX 100L alebo BOX 150L alebo MBX XS*
alebo
Multibumper
alebo
Bezpečnostná súčasť *OPG*

ktorého sériové číslo je: | |

napíšte do kolónky vyššie sériové číslo, ktoré sa nachádza na identifikačnom štítku zariadenia.

zahrnuté v zozname sériových čísel 000001001 až 999999365,
je v súlade so smernicou o strojových zariadeniach 2006/42/ES.

Spoločnosť M-extend France SAS, s adresou 19 rue de Rennes v Acigné (35690) je oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu.

V Acigné, 13. október 2026.

B.Gauchenot
výkonný riaditeľ

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend